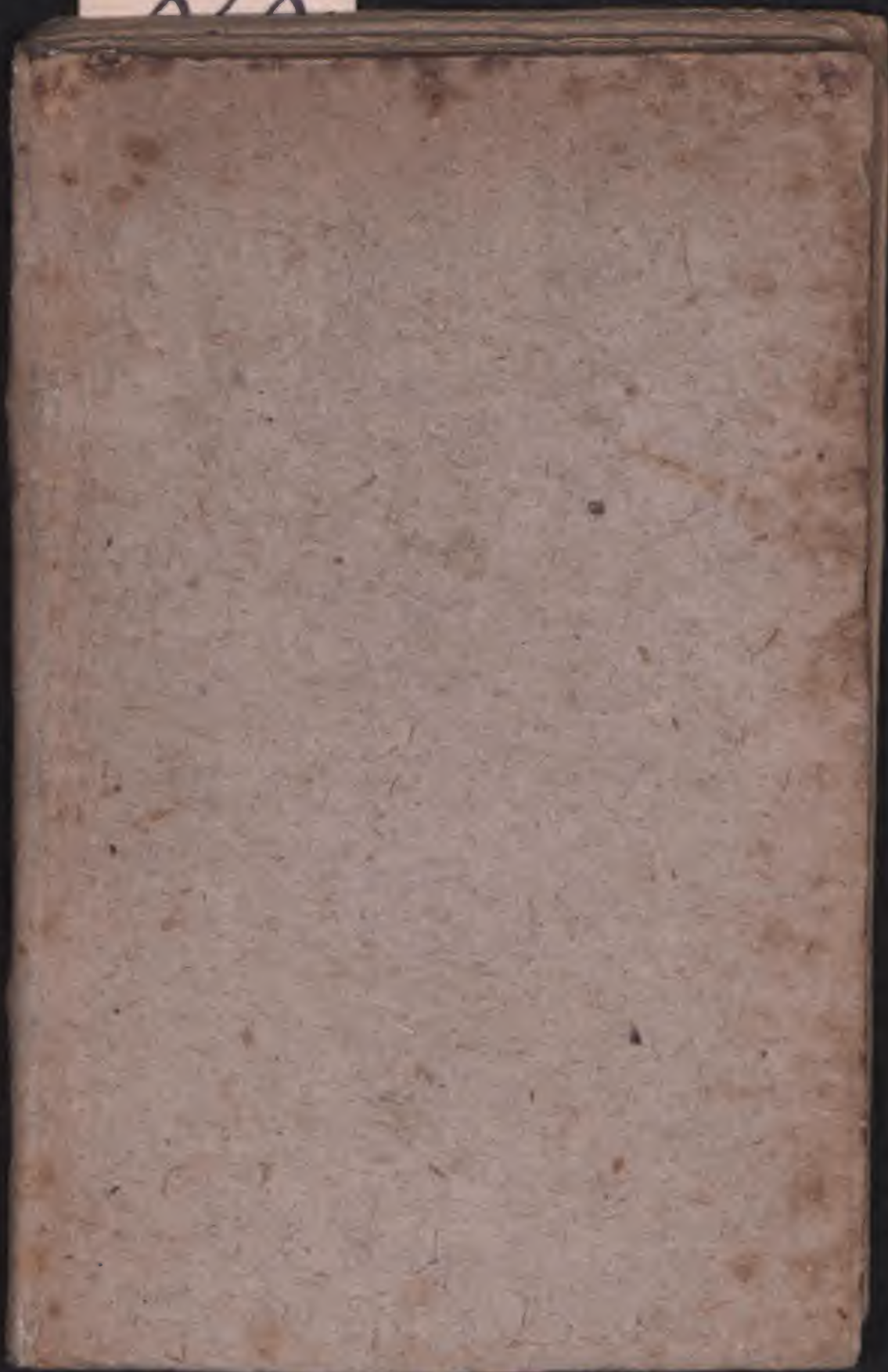


828





Early European Books, Copyright © 2010 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 828 8° (LN 1625 8° copy 2)





Early European Books, Copyright © 2010 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 828 8° (LN 1625 8° copy 2)



Early European Books, Copyright © 2010 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 828 8° (LN 1625 8° copy 2)



Early European Books, Copyright © 2010 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 828 8° (LN 1625 8° copy 2)

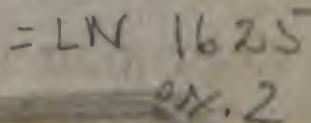
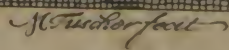
Let
 Accy
 oc La
 Mem
 d

Vodde
Scriff
 Bel

Mat en
 beten

S: p
 ne bedry
 funde ed

 Cum



828
En Mandelig

Recept/PRÆSERVATIVA

oc Lægedom / huorledis it christet

Menniske skal sticke sig imod Dø

den / Oc besynderliae naar

Pestilente rege

rer.

Uddragen aff den hellige

Skrift / aff Doctore Hieronimo

Beller / Oc nu fordansket aff M:

Joen Tursøn / Canick

i Lund.

Met en faart Vnderuising oc

betenckelse / aff D: Luthero /

om mand maa fly for

Døden.

S: Ponel siger: Jeg glæder mig / at i ere bleff
ne bedrøffuede / paa det, at i der vdaß, kunde bes
sinde eder / oc giøre Penitens. 2. Corinth: 7. v. 9. 10.

Cum gratia & Priuilegio Serenissimæ Re
giæ Maiestatis.

M. D. LXXVII.

Item : Om den Bgude
lige der allermest Synd be
dressuet hassuer iblant mi
Folck/gior Penitence for al
le hans Synder / oc vil si
den holde oc beuare mine
Budord / oc forskaffe alle
Retfærdighed oc Dom/
hand skal leffue oc aldrig
dø. Ezechiel : 18.



Gu
Lafere
Turpe
sun



burg / ho
sandhed
derfide
cken en
er paaf
dom oc
vet/ar m

828

Huer Christen

Læsere / ynster ieg Jonas
Turson / Naade oc Fred ved Je-
sum Christum / vor fiere
Herre oc Frelsere /
Amen.

Sterdi / mine go-
de Christine / at den
høylarde Mand / D:
Hieronimus Veller /
Predickere vdi Fri-
burg / haffuer dette saa befundet i
sandhed / baade i Tydskland oc an-
dersteds i disse fremfarne Aar / huil-
cken en stor forstreckelse Menniskene
er paa kommen / der den store Siug-
dom oc Pestilenke haffuer der rege-
ret / at mange ere bleffne siuge aff idel
A ij fryet

fryet oc forfreckelse / oc døde saa
hen / som det endnu daglige skeer oc
gaar til alle steds / at vnder tidē den
ene forlader den anden vdi Døds
nød oc flyer bort / saa at mange
siuge oc francke Menneſke kunde
oc maatte end da komme til sig i
gien / der som de ellers haſſde vare
tect oc hielp / eller ocſaa om de til
forn viſte / huorlunde at de ſkulde
ſticke oc berede ſig imod Døden.

Saa haſſuer nu ſamme Hiero
nimus Beller / for denne ſag ſkyld /
ſaa rettelige beſindet / oc kaarteli
ge tilkiende giſſuet i denne lille Bog
oc tracteret aff den hellige ſcriſt /
huorlunde wi oc alle Chriſtne ſkul
le holde off chriſtelige i ſaadan far
lig tid / naar Peſtilenke regerer / ſaa
at wi da kunde trøſte oc huſuale
baa

baade
it frim
ſaadan
Krandt
len dapt
ſiene ha
paa der a
gerne der
forhaab
forſage
naar
lige.

Men
de off til
Jeſum
forlader
faſt
at har
viſſelig
Aand

828
baade off selff oc andre / oc tage off
it frimodigt Hierte oc mod til imod
saadan forstreckelig Siugdom oc
Kranckhed / met huilcken Dieffues
len da plager oc forstrecker Mennis
ske haardelige for Synden / oc
paa det at wi da ick som Hednin
gerne / der ingen Trost haaffue eller
Forhaabning / lade off forstrecke oc
forsage i saadan nød oc trang /
naar Døden kommer saa hastes
lige.

Men wi skulle da aluerlige ven
de off til vor flere Herre oc Frelsere
Jesum Christum / oc inderlige da
forlade off til hannem / met en sterck
fast Tro oc trostelig Forhaabning /
at hand off da ick forlader / men
visselige staar off bi met sin hellig
Alands naade / oc forskaffer off hielp
A iij oc

oc raad i saadan nød oc trang/ for-
di hand er en mechtig oc sterck Mand
nock der til imod Dieffuelē/ oc han-
nem er alt offuer sterck/ som lætte-
lige kand nederfla hannem/ oc stille
met it ord / at wi da endelige i han-
nem oc ved hannem kunde da ocsaa
offueruinde Dieffuelen/ oc gaa vor
Sag igiennem/ oc beholde sener/
ligeruis som Gud almættigste aff
Verdens første begyndelse haffuer
altid hiulpet alle sine / oc giort den-
nem bistand / oc vnderlige haffuer
trøstet/ husualet oc beskermet i all
deris største nød/huilcket oss den hel-
lige Scrifft / met mange Exempel
nocksommelige beuiser.

Oc fordi at saadan Pestilente
haffuer nu ocsaa her vdi Dan-
marck suarlige regeret i disse frem-
farne

farne
hun er
mig si
ligt at
se kund
vdsat se
oc den
alle chri
indbygg
tjeniste
mit ring
nem svb
Saa
vide/ oc
delige at
stilenke
ning / o
komme
en syn
offuer

822
farne Alar / oc er befryctendis / at
hun end nu vil komme større / oc
mig siunis denne Bog saare nytte-
ligt at vere for alle Mand / som læ-
se kunde / Da haffuer ieg nu gierne
vdsæt samme Bog paa Danske /
oc den paa Prenten ladet vdgaa /
alle christne Læsere oc Danmarckis
indbyggere til ære / lærdom / vilie oc
tjeniste / forhaabendis / at samme
mit ringe Arbejde skal icke vere den-
nem vbehageligt.

Saa skal mand nu oc saa først
vide / oc huer Christen bør nu sta-
delige at tro dette / at naar som Pe-
stilenke / dyr Tid / Krig / Blodstyrt-
ning / eller anden saadan Plage
kommer / da er det intet andet / end
en synderlig Guds heffn oc straff
offuer Mennisten for Syndens
A iiii skyld /

skyld / met huilcken wi daglige oc
stedse opuecke Guds store heffn oc
vrede offuer oss / huilcket Gud al-
mectigste lærer oss daglige i Predic-
kestolen / aff hans hellige oc salige
Ord / at wi skulle omuende oss: Oc
fordi at Meniskens wgdelighed
er saa stor / at de icke ville acte det /
Saa paaminder oss Gud end da
ndermere / baade her paa Jorden
met Pestilenke oc anden saadanne
forstreckelige Siugdommer / och
saa met mange vnderlige Tegn oc
Straff aff Himmelen her neder /
met huilcke hand da oc saa oben-
barer oss sin store Vrede offuer
Synden.

Ligeruis som wi nu haffue scet i
disse fremfarne Aar mange store
Tegn aff Himmelen / huor vdaß
meget

meget
Hung
Blod
Riger
foruden
hand
Himme
Buader
oc Blaf
de Men
til stor
uden al
ne forst
borttage
saa snar
dige.
Sai
det / en
diken
skulle

828
meget ond er effterfult / som er stor
Hunger/dyr Tid/Krig oc Uarloff/
Blodstyrtning oc mange Lands oc
Rigers ødeleggelse oc forstoring/
foruden all anden Plage/som Gud
hand straffer Menniskene met aff
Himmelen her neder / som er stort
Vuæder/Torden/Liunild/Hagel
oc Blæst oc wtimmelig Regn/baa-
de Menniskene / Byer oc Steder
til stor fordærffuelse/Och saa for-
uden alt dette/saa kommer da den-
ne forfæckelige Pestilente / som
borttager baade unge oc gamle/och
saa snart de wtskyldige som de skyld-
dige.

Ja sandelige / huad er dette an-
det/end en ret Pliet oc Bøds pre-
dicken / oc Guds vredis tegn / som
skulle formane oc paaminde oss / at

A v wi

vi vdi tide skulde offuer giffue Syn-
den / oc met vore gudelige Bøner /
vdi en sand Tro stille Guds vrede /
Men det hielper dog intet / Fordi
mange Menniskers ondskaff er end-
nu saa stor / endog at Gud kalder
dennem til Pliet oc Bod / baade met
hans salige Ord / oc saadanne store
Plager / som de daglige lide / at
hengde de end i Galien / eller paa
Kaarstet hos Koffueren paa den
venstre Haand / da skulde de end da
bespaatte Gud / ligeruis som nu
meste parten aff det vngudelige oc
rygeløse Folck gjør / som nu baade
foracte oc forsmaa Guds salige
Ord / och saa straffen met / som der
effter følger / oc de end selff daglige li-
de / vdi huileke denne Verdens Før-
ste Dieffuelen nu veldelige bruger
sine gierninger. De

2
vare an
end yde
sten / be
Plager
besinde
er off v
Ja sa
dan stra
niskem
ste man
Gud til
Man
alle Sta
Verdlig
met all
uerhav
saa at
hed / in
hiertig

822
De derfaare kand det nu icke
vere anderledis/ end Gud nodis nu
end ydermere til at straffe Men-
niskene/ baade med mere onde oc store
Plager/ paa det at wi end da skulde
besinde oss/ oc see obenbare/ at Gud
er oss vred.

Za sandelige/ vaare icke end saa-
dan straff/ som Gud straffer Men-
niskene med for syndens skyld/ da vi
ste mand icke / at der vaare nogen
Gud til/ eller at Synd vaare synd.

Mand seer io dette obenbare / at
alle Stater / baade Aandelige oc
Verdslige ere forhærdede/ oc Synd
med all Ondskab hæffuer taget off-
uerhaand iblant alle Menniske/
saa at der er nu ingen Retfærdig-
hed/ inge Miskundhed eller Barm-
hiertighed i Menniskene imod vor
Næste

Næste / oc aldelis ingen Gudfræ-
tighed eller Kedzel for Guds vrede/
oc derfaare nødis nu Gud til at
straffe Synden/oc saalunde beuise
sin Retfærdighed.

Men det er endnu gaat/wi haaff-
ue icke endnu seet vden begyndelsen/
Gud haaffuer endnu veret naadig/
oc haaffuer icke endnu mere giort/
end ladet oss skue oc see Riset / met
huilcket hand straffer Børnene/
paa det at de gamle skulle omuende
sig / oc offuergiffue deris wogudeli-
ge Besen. Oc det er til fare / at de
Armis oc Sattigis ynckelige raab
som nu daglige raabis op i Him-
melen / skal icke endnu ydermere vd-
kressue Guds større heffn oc vrede
offuer oss / vden saa er / at wi alle
sammen / baade vnge oc gamle/
høye

høye oc
de oss /
Naade
vende si
Dieffuel
uen loff
den aller
ger sig oc
Lemmer i
det siun
drager fr
Men
off fra D
uergiffue
saa er der
io strax
Vrede
digt M
ouuent
uet sta

828
høye oc laue / ville snarlige omuen-
de oss / oc bede Gud inderlige om
Naade oc Benskaff / at hand vil
vende sin Brede fra oss / oc styre
Dieffuelen / som nu er aldelis bleff-
uen loss i Verden / oc hassuer der
den allerstørste mact / Ja hand bru-
ger sig oc veldelige / der vdi alle hans
Lemmer imod de arme Christne / at
det siunis effter / huor som hand
drager frem.

Men ville wi dog først omuende
oss fra Dieffuelen til Gud / oc off-
uergiffue Dieffuelens gierninger /
saa er der ick tuil paa / at Gud vil
io strax vere naadig / oc vende all sin
Brede fra oss / thi hand vil intet syn-
digt Menniskis død / men at hand
omnuender sig / oc leffuer / som screff-
uet staar / Ezechielis 33. oc Jerem: 3.
oc man

oc mange andre steds vdi den hellig-
ge Scrift / huor som Gud almec-
tigste giffuer oss sit salige Ord oc
hellige Foriættelser / at wi der med
skulle trøste oc husuale oss i saadane
ne farlige oc forskreckelige Tider/
naar som Pestilenke er for haan-
den / eller Døds stund vdi Krig oc
Marloff / at wi da icke falde vdi
Mishaab / huor store vore Synder
ere / oc huor stor Guds heffn oc vre-
de siunis da at vere offuer oss / men
da tencke til at bede Gud om Naad-
e / oc giøre Penitenke vdi tide.

Sordi at i saadanne farlige Tider /
naar Menniskene er allermest vdi
uortis forskreckede for Døde / naar
mand seer mange styrte om til lige-
enten i Marcken / eller komme vdi
en Graff tillsammans / eller ocso .a /
r .aar

naar
paafom
Dieffue
ge maa
Mennisk
nem ihel
skulle fal
for Syn
Ja / der v
myrde oc
synderlige
skreckelige
at de onde
haffuer
legge sig
egen / oc
re det for
daglige
tileggel
ten han

i den helli-
 gud almec-
 ge Ord oc
 wi der met
 i saadan
 lige Tider/
 er for haan-
 vdi Krig oc
 icke falde vdi
 vore Synder
 s heffn oc vre-
 ffuer off / men
 Gud om Naar
 vdi tide.
 arlige Tider/
 allermest vdi
 dode / naar
 om til lige
 omme vdi
 ler oc so a/
 r. aar

naar anden Sorg oc Plage off
 paakommer / da beslitter sig oc saa
 Dieffuelen allermest / at hand i li-
 ge maade kand oc saa forstrecke
 Mennisten induaartis / oc sla den
 nem ihiel met dødelige tancker / at de
 skulle falde i Mishaab oc forsage
 for Syndernis mangfaaldighed.
 Ja / der vdi er hand en Mestere / at
 myrde oc ihiesla Mennisten / oc be-
 synderlige de Gudfræctige / met for-
 streckelige Helffuedis tancker / fordi
 at de onde oc offuergiffne Menniste
 haaffuer Dieffuelen icke behoff at
 legge sig effter / de ere alligeuel hans
 egen / oc kunde vel selff tencke oc gis-
 re det som ont er / foruden hans
 daglige dieffuels indskiudelse / oc
 tileggelse. Oc derfor kalder Scriff-
 ten hannem en Vland / der Døden er
 mecs

mettig. Ebre : 2. Fordi hand veed
i mange andre atskillige maade/ oc
er saare behendig at omkomme oc
ihuelsla Menniskene icke aleniste
met Suerd/ Ild/ Vand/ Forgiff/
Siugdom oc Kranckhed/ Men oc
saa met Hellsuedis piler/ det er/ met
stor Forstreckelse/ Dieffuels tan-
ker oc aandeligt Mishaaab i deris
Hierter.

Men effterdi at Dieffuelen haff-
uer nu stedse dette vdi sinde/ at hand
altid vil omkomme Menniskene/
baade met Forgiff oc suare forstre-
ckelige Tancker / saa giørs det nu
storlige behoff / at de som ere i det
aandelige Embede/ flitelige oc tro-
lige formane Menniskene i deris
Predicken/ at de icke saa hart lade
forstrecke oc forfærde sig for denne
Kranck-

Kranck-
he/ Men
Dieffue
oc meet
Forgiff
uelen br
re. Men
oc sand
re oc lare
oc forfre
lium oc
sticke vo
lunde ret
Gud som
nethaffu
ste oc D
Ea
denne
milder
effter se

Kranckhed oc Siugdom Pestilens
 he/ Men lære vdi Troen/at foracte
 Dieffuelen / oc vide at Gud er store
 oc mectigere end alle de Plager/
 Forgiffte/List oc Sting/som Dieff-
 uelen bruger / kunde noget sinde ve-
 re. Alleniste at wi giøre en retskaffen
 oc sand Pliet oc Bod/oc gierne hø-
 re oc lære Guds ord / oc altid fodre
 oc forfremme det hellige Euange-
 lium oc Guds ære / til det bedste/ oc
 sticke vort Liffnet der effter/ oc saa-
 lunde rette oc bedre oss / baade mod
 Gud som wi saa hønelige fortør-
 net haffue / oc mod vor fattige Næ-
 ste oc Vnderdanne.

Saa vender da Gud naadelige
 denne Straff fra oss / eller oc for-
 milder hende / effter som hand seer
 effter sin guddommelige Vijsbed/
 (a) huore

huorlunde at Menniskene ville oc
sticke sig/ effterdi at der oc vel findis
mange Ugudelige til / som i dag el-
ler i morgen angre vel storlige oc
fortrøde deris Synder vduaartis
for it sken/oc giøre Penitente / men
offuer morgen ere de lige gode/ naar
Straffen er offuergaaen / oc Pestis-
lenken haaffuer sig da noget sactet/
Men Gud sagde ick saa aff skrym-
teri/ der hand sagde aluerlige igien-
nem Prophetens Mund: **D i**
Syndere/omvender eder til
mig / saa vil ieg omvende
mig til eder. Zachar: I.

De endog at den gantske hellige
Scrifft er fuld met mange saadan-
ne trostelige Lærdomme oc Sen-
tenker / Saa finder mand dog
man

mange
nyttelig
danne
lenke
Mand
haaffuer
men dra
nem her
til nytte
it Men
Dieffue
tis eller
hand
Sprock
der vdi oc
ue den
te / oc
Dødse
rette oc
tum imo

mange / som besynderlige tiene oc
 nyttelige ere / at lære oc bruge i saa
 danne farlige Tider / naar Pestis
 lenge regerer / huilcke den gode
 Mand D: Hieronimus Veller/
 haffuer nu kaartelige her tilsam-
 men draget i denne Bog / oc den-
 nem herlige vdlagt / alle Christne
 til nytte oc gaffn / at saa tilige som
 it Menniske bliffuer ansettet aff
 Dieffuelen / oc forstreckt vduaars-
 tis eller induaartis: Saa kand
 hand strax bruge disse hellige
 Sprock oc Sentenker / oc troste sig
 der vdi oc husuale / oc iderlige haff-
 ue dennem baade i Mund oc Hier-
 te / oc forlade sig der paa / indtil
 Dødsens ende / fordi at de ere den
 rette oc sande Lægedom oc Antido-
 tum imod all Kranckhed oc Siugs-

(a) ij

dom

dom/oc inod Døden oc all Helff
uedis angest oc Dieffuelens onde
forgiftige Skud oc Tæcker/oc ere
ligeruis som it Suerd / der hugger
paa baade sider / at wi der met vdi
en sand Tro til Jesum Christum
kunde mandelige offueruinde
Dieffuelen/oc bliffue hos Gud be
standige indtil enden.

Oc endog at mig icke tuiler paa/
at alle disse herlige Sprock oc Sen
tenker/ ere io eder alle sammen(mi
ne gode Venner) vel bekynnte / oc i
haffue offte hørt dennem vdlagd
paa Predicestolen aff eders Pre
dicantere / Saa haabis mig dog/
at den gode gudfrættige Mands
Vdleggelse oc Forklaring offuer
samme Sprøck oc Lærdomme/ skal
eder dog vel behage/ som oc ere alle
Christ

Christ
lige
vdi da
larde
bekien
legge
get
Mart
den m
riglige
Aand
cke
Forkla
oc glade
le Chri
Venner
Det
nu all
vel for
farlig

828
all selff
aelens onde
mæder/oc ere
/der hugger
i der met vdi
n Christum
offueruind
hos Gud be
id tulle paa
Sprock oc
lle sammen
el bekynne / oc
mmen vdlag
aff eders Pre
abis mig dog
ceige Mands
laring offuer
rdomme / skal
om oc alle
Christe

Christne myttelige i saadanne far-
lige Tider / at læse oc øffue sig der
vdi daglige/ oc fordi at samme høn-
lærde Mand Hieronimus Veller
bekiender selff / at hand denne Vds-
leggelse hæffuer icke vddraget aff sit
 eget Hoffuet/ men aff salige Doct :
Martini Lutheri Scrifft/ vdi hvil-
cken mand klarlige maa see huor
riglige oc vnderlige den hellig-
 Mand vddeler sine Gæffuer / hvil-
cke Sprock oc Sentenzer met deris
 Forklaring ieg nu hæffuer gierne
 oc gladelige vdsæt paa Danske/ al-
le Christne oc eder alle mine gode
 Venner til vilie oc tieniste.

De haabis mig til Gud / at vi
 nu alle sammen her vdaß kunde
 vel forstaa oc besinde / at i saadan
 farlig oc forskreckelig Tid / som nu

(a) iij

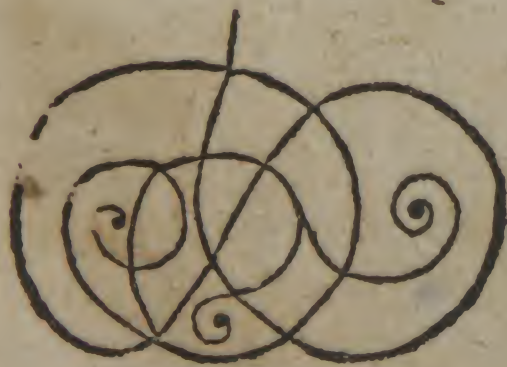
er/

er/ eller veret haßuer / hende kand/
staar off endnu gode raad til
haande/om wi ellers ville see off vel
faare/oc sticke off vißlige i Sagen/
Det er / om wi vore Synder ville
hiertelige begræde/ angre oc fortry-
de/oc met en fast Tro bede Gud om
naade oc forladelse for Jesu Chri-
sti død oc pine/ oc siden frygte oc el-
ske Gud idelige/ oc giøre vor Zeffns
christen Mistundhed oc intet ont/
oc leffue siden christelige/ oc holde
off hart ved Guds salige Ord / oc
hans hellige Forættelser / indtil
Enden. Ja / saaledis bør off nu
alle Christne at berede off til Dø-
den / saa at wi daglige ere til rede/
vdi huert Øyeblik / oc i huert ti-
me rom/ at følge met / naar H. Tro
re paa kalder.

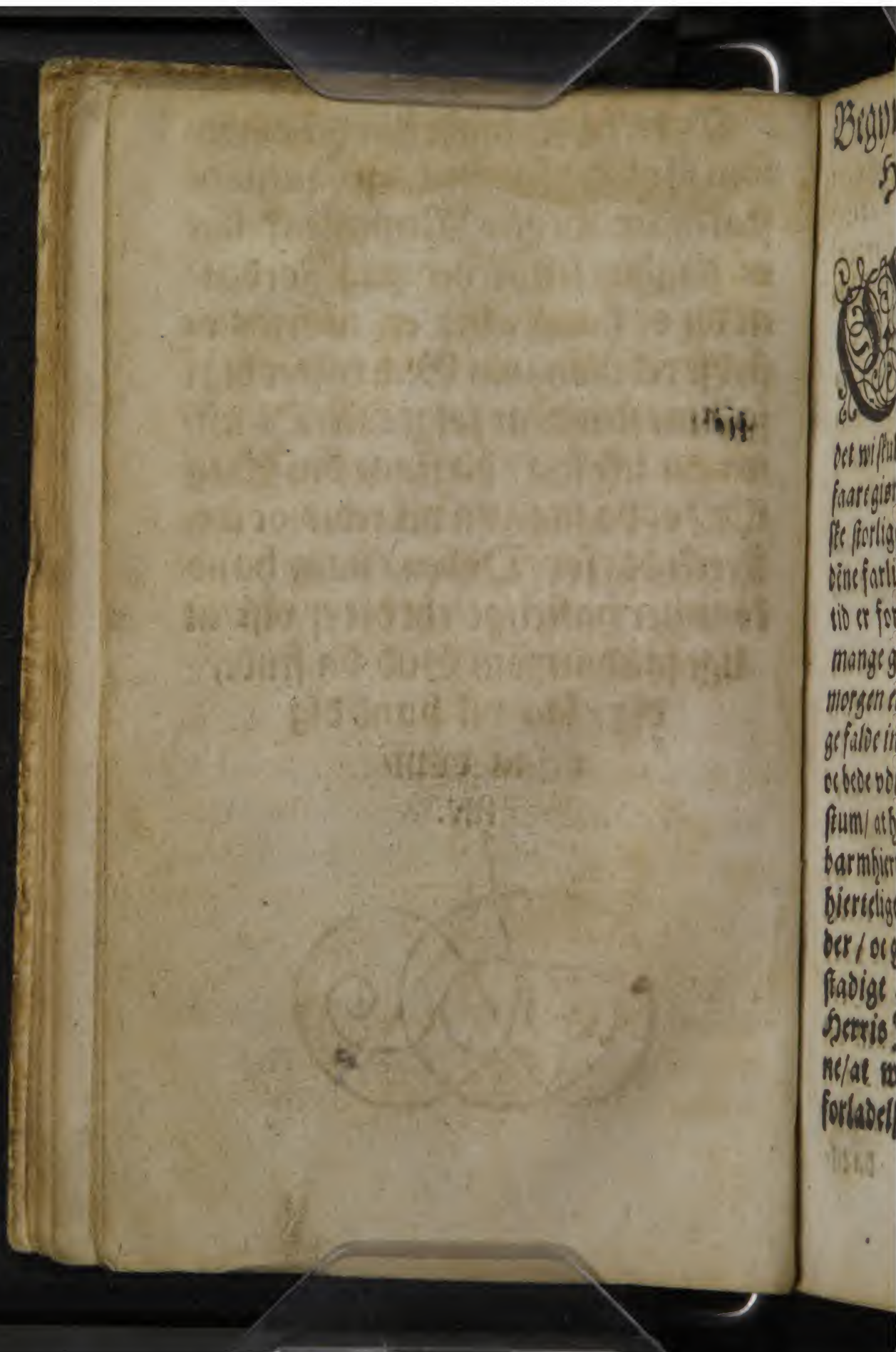
De

Det
som sa
skal h
oc dag
at du
fide
sæm
uer du
ilde/ oc
strecte
komme
lige sa
d

Oc derfaare sagde hin vel oc ret/
 som saaledis scriffuer/ at saalunde
 skal huer christet Menniske idelige
 oc daglige leffue her paa Jorden/
 at du oc hand altid er til frids oc
 stedse redebon / om Gud kalder dig i
 samme stund / at følge met / Oc leff-
 uer du icke saa / da staar din Sag
 ilde / oc da maa du vel redis oc for-
 skrecke dig for Døden / naar hand
 kommer hastelige / thi det er vift / at
 lige saadan som Gud da finder
 dig / saa vil hand dig
 oc saa døme
 me.



De



Begyn

B

det wi skul
faare gier
ste storlig
dine forli
tid er for
mange g
morgen
ge falde in
oc bede vdi
stum/ at h
barmhert
hertelike
der / oc g
stadige
Herris
ne/ae m
forladell

828
Begyndelsen i denne Doct: 13

Hieron: Vellers Bog.

Sterdi Christus forma
ner oc larer oss selff / Marci
riij. at wi skulle idelige see oss
vel faare/vaage oc bede/paa
det wi skulle icke falde i Fristelse. Der
faare giors det nu alle christne Menni
ske storlige behoff / oc besynderlige men
dene farlige oc forfreckelige Pestilens
tid er forhaanden / i huilcken wi see / at
mange gaa helbrede oc farste i dag / oc i
morgen ere de i Jorden/At wi da inderli
ge falde ind til Gud i Himmelen/vaage
oc bede vdi en sand Tro til Jesum Chris
tum/ at hand da vil vere oss naadig oc
barmhiertig / Oc der til met skulle wi oc
hiertelige angre oc fortryde vore Syn
der / oc giore en sand Penitence met ic
stadige Haab oc Fortroestning til vor
Herre Jesu Christi hellige Død oc Pi
ne/at wi for hans skyld faa Syndernis
forladelse oc det ewige Liff / oc idelige be
de Gud

de Gud om den hellig Aands naade / oc
legge vind paa / at wi icke mere synde / oc
saaledis berede oss til / oc vere til rede /
at ds christelige hen aff denne Verden /
naar Herren kommer / enten om Mid-
nat / Aftenen eller Morgen / Matt: 22.

Fordi ingen ting er vissere end Dø-
den / oc intet er wuissere end Dødsens tis-
me oc stund / Oc naar Døden kommer /
da stiel hand sig paa oss / ligeruis som en
Tiuff / der vaager effter at stiele / naar
mand saa aller mindst tager sig vare /
Lucæ 12.

Ja sandelige dersaare giors det nu
alle Christne storlige behoff / at besters
cke oc beuebne sig idelige med Guds sa-
lige Ord / oc berede sig til Døden i tide /
oc i den stund som Hielp oc Salighed er
at haabis oc foruente / det er / men wi
lessue karske oc sunde / oc kunde oss rettes-
lige besinde oc inderlige offuerueene vore
Lefnet / Fordi wi vide aldrig naar Her-
ren kommer / eller i hues maade hand vil
kalde oss hen enten med Pestilenske / Hun-
ger / Suerd / Ild eller Vand / Saa at wi
da tilz

da tilfor
net vore
findis de
lige hen
de mand
oc behoff
oc siden
Me
holders
tid / De on
haffuer d
Morten
Boger

Derfa
ne be
Sprock
Eriffen
hoff al
Hierter
lensio
der at f
Siugd
maa b
oc stiel

da tilforn haffue berede off oc vel beued:
 net vore Hierter met Guds salige ord/oc
 findis da redebodne at giffue off veluils
 lige hen vnder Guds hellige vilie/oc stris
 de mandelige imod Døden oc Dieffuelē/
 oc beholde Seneruinding vdi Christo/
 oc siden leffue met hannem til euig tid.

Men huorlunde vi Christne skulle
 holde off nu i saadan farlig Pestilenshis
 tid/ Oc om mand da skal fly for Døden/
 haffuer den høylærde Herre / salige D:
 Morten Luther / mange steds vdi sine
 Bøger nock sammelige bescreffuet.

Erfaare vil ieg nu paa denne tid ales
 ne bescriffue oc opregne de herlige
 Sprock oc trøstelige Sentenker vdaß
 Seriffien / som off allermest giørs bes
 hoff at lare / indplante oc befeste i vore
 Hierter / i saadan farlig Luct oc Pestis
 lenhis tid / Naar vor gamle Adā begyn
 der at fryete sig for saadan forstreckelig
 Siugdom / Fordi at endog mand vel
 maa bruge vduaartis Lagedom her til/
 oc flitelige saaledis beuare sig / at mand

B ij icke

icke bliffuer forgiffuen effter det femte
Budord: Du skalt icke ihielsta. Fordi
huo sig forløber / oc veluillige giffuer sig
i fare/hand slaer sig self ihiel. Saa kand
dog saadan vduaartis Lagedom oc saa
dan middel ringe hielpe / naar som det
Menniske er icke beueffnet oc beuaret
met Guds ord tilforn / Fordi Guds ord
er den rette Mur oc Befestning / huil
cken Dieffuelen kand icke nedersta eller
nedstøde met all sin mact / Oc Guds ord
er den rette sande Lagedom oc Præser
uatiue imod all Pestilenke oc Forgiffte.

Saa ville wi nu ret begynde at ta
ge oss faare nogle trøstelige Sprock oc
Lardomme aff den hellige Scrifte / som
allermest tiene til denne Sag / oc dens
nem faartelige vdegge / paa det at wi
nu der met kunde trøste oss self / oc oss bes
stercke i vore Hierter / met Guds salige
Ord / imod Døden / Pestilenke oc alle
Dieffuelens forstreckelser.

Psalm:

Den
best
met
hand
min
min
haab
Ehi ha
Zeg
lige

Er
Da
S
fra den
list oc
Si huor
ide ene
me den
nem den
oc Rald

Psalm : xcj.

DEn som boer vnder den Høhestis
bestermelse/oc sider vnder den Al-
mættigstis skygge.

Hand siger til HERRen: Du est
min Tilfluct / Min Borg / oc
min Gud alene / paa huilcken ieg
haaber oc forlader mig.

Thi hand hassuer frelset mig aff
Fegerens Garn/oc fra den skades-
lige Pestilente.

HEr lærer nu den hellige Prophete
Dauid / huilcke de ere / som skulle
bliffue fri oc secker / oc beuare sig
fra denne onde Forgiffte oc Dieffuelens
list oc Garn / saa at den onde Siende
(i huor listig oc forgiffsig hand er) skal
icke endog kunde forgiffue oc omkom-
me dennem / før end Gud tilsteder hans
nem det / oc de hassue endet deris Leffnet
oc Rald her vdi Verden.

psalm:

B iij

De

De disse ere de / siger hand / som boe
vnder den Højestis bestermelse / oc side
vnder den Almættigstis skygge. Men
huad er dette at bo vnder den Højestis
bestermelse: Intet andet / end at holde
sig fast til Guds ord / met en sand Tro /
oc det stitelige høre / lase / lære oc der vdi
offue sig / baade dag oc nat / oc lade Gud
stedse raade oc regere sig / oc lære saalun-
de / io meer oc mere / at frygte oc elske
Gud aff hiertet / oc forlade sig til han-
nem / oc hannem paakalde / oc all sin
glæde oc lyst haffue til hannem oc hans
hellige Ord / Paa det wi osaa kunde
stedse oc idelige sige met Propheten: Du
HE Kre / est alene min Tilfluct / min
Borg / oc den Gud alene / paa huilcken
ieg haaber oc forlader mig.

Saa giffuer nu Propheten den Herre
Gud fire Titeler i denne Text. Den
første er / at hand er en Bestermere.
Giffuendis her met tilkiende / at hand
affuender oc bortslaer alle de forgifftige
Pile oc Skud / som Dieffuelen skiuder
en oss / at de kunde icke ramme oss. For-
di at

di at D
omfrin
bende
som han
fliter sig
skade til
uer han
ge Epis
Plager
morde
stedse til
off / oc ex
liffig oc
slag at
vnuelig
Snarer
tigste me
fryrede
besterm
De
falder h
dis her
Dieffue
Gud i d
Pile / e

di at Dieffuelen er icke stille / men far
 omkring / oc løber iblant off som en glub-
 bende Løffue / gaber oc søger effter de
 som hand kand opfluge / oc høvelige bes-
 kiter sig / baade dag oc nat / at giøre off
 skade til Liff oc Siæl / oc der til met haff-
 uer hand veldelige vdrøstet sig / met mäs-
 ge Spike / Piler oc Skud oc allehaande
 Plager oc Sorgiffe / som hand acter at
 myrde oc omkomme off met / oc ligger
 stedse til Felde vdi all sin Fordel imed
 off / oc er en Mestere offuer alle maade
 listig oc behendig met allehaande ans-
 slag at forraade off / saa at det vaare off
 vmueligt at vndgaa hannem oc hans
 Snarer oc Hold / der som Gud almees-
 tigste met hans hellige Engle icke for-
 styrrede hannem / oc gjorde off bistand oc
 bestermeye off.

Den anden Titel er / at Propheten
 kalder hannem den Høieste. Giffuen-
 dis her met tilkiende / at ligeruis som
 Dieffuelen kand icke ramme eller naa
 Gud i det Høieste / met hans sorgiftige
 Pile / eller giøre hannem nogen skade:
 Saa

Saa maa hand icke heller ramme eller
giøre nogen anden de hans ere / nogen
skade / enten til Liff eller Stal / Fordi
Gud haffuer alle de som tro oc forlade
sig til hannem / saa hart beuaree den
nem vdi sin Haand oc Skjød / at Dieff
uelen huercken känd eller maa vdi nos
gen maade røre dennem / Johan : 10.

Til det tredie siger hand: Vnder den
almægtigstis Guds skygge / Oc giff
uer der med tilkiende / at Gud vil giøre
Skygge offuer alle sine imod den store
Hede oc mange Fristelser oc Anfectnin
ger som de komme vdi her i Verden /
det er / at forskaffe dennem Fred / Rolig
hed oc Trøst vdi deris Hjerter formædelst
den hellig Ånd / oc vederquege deris
Siale med sit salige Ord / at de kunde
saaledis i alle deris Anfectninger vel
fordrage oc bliffue ved. Fordi Gud er
trofast oc god / oc lader oss icke ydermes
re bliffue forsøgte / oc fristede aff Dieff
uelen / end vi kunde vel taale oc bære /
som sreffuet staar / 2. Corinth : 10.

Oc

De til
Almægt
oc Huf
Angist
ingelun
nogen
Lagede
mættig
det oc gi
Ja en ge
Om tu
Sid
Haa
ramm
G
denne
Proph
lesse
her i
stellige

De til det fierde kalder hand hannem/
 Almectig / alle Gudfryctige til Trost
 oc Husualelse, som stedde ere i saadan
 Angist/ Rød oc Fare/ vdaß huilken de
 ingelunde kunde selff hielpe dennem/ mer
 nogen menniskelige Hielp / Raad eller
 Lagedom/ vden aleniste Gud som er al-
 meetig / Hand kand alene hielpe / oc vil
 det oc gierne giøre / fordi hand er Gud/
 Ja en goder Gud oc almectig.

Om tusinde falde end hart ved din
 Side / oc ti tusinde ved din høyre
 Haand / saa skal det endog icke
 ramme paa dig.

SOm hand vilde saa sige: Om end
 Skont mange tusinde falde her om-
 spring dig oc døde / saa skal dog
 denne Forgiffte icke ramme paa dig. Men
 Propheten taler icke nu her om den
 løffe. Iob iblant Menniskene som leffue
 her i Verden / ligeruis som Best oc vs-
 skellige Creatur / foruden all Guds fryct

B v

o:

ramme eller
 ns ere / nogen
 Slal / fordi
 tro oc forlade
 t beuaret dars
 itied / at Dieff
 er maa vdi ne
 n / Johan : 10.
 md. Under den
 ingga / De gi
 at Gud vil gi
 ne imod den si
 elser oc Ansette
 odi her i Verden
 nem Fred / Solg
 Hierter formod
 nederquege den
 ord / at de kunde
 Infectninger vil
 fordi Gud er
 ff icke yderme
 fæde aff Dieff
 taale oc bare /
 rinth : 10.
 De

oe christelīg Bekiendelse/oe anger for der
ris Synder/ Disse ihieslaer oc omkomo
mer Dieffuelen effter hans egen vilie/
baade met Forgiffte / Suerd / Ild oc
Vand / huorlunde hannem selff lystet/
fordi Gud lader dette saaledis ske/ Men
det haaffuer sig alt fast anderledis met
dennem som ere beskicked vnder Guds
beskermelse/ oc side vnder hans Skygge/
Disse maa Dieffuelen vel lade bliffue
met Fred / oc Pestilenske land intet giøre
dennem / vden Gud vil det besynderlige
haaffue / Fordi hand holder sin Haand
offuer dennem/ beskermet oc skygger den
nem.

Affiger du: Jeg seer alligeuel/at Dieff
uelen oc Pestilenske rammer oc om
kommer saa vel de Gode som de Onde.

Euar.

Scriffen taler her besynderlige om
dennem / huilcke Pestilenske skal icke ram
me / som ere de / som end nu lenger skulle
leffue her vdi Verden / oc tieue Gud i
den hellige Kircke / oc hielpe til at for
syns

lynde han
re Nytte o
men/der v
let verdf
als Dieff
let hand
skal icke ra
Guds vilie
leffue/De
intet om
geruls som
gelisat/ at
kunde ince
Ja saadan
eller vilde
de/ ligeru
Daniels /
vdi Kule
de alligeu
Item d
eirer beu
dennem
de eller
de Diur
me leop

künde hans hellige Ord / oc bestaffe mes
 se Nytte oc Gaffn her vdi Christendø
 men / det vere sig enten i det aandelige el
 ler verdslige Regimente / Disse maa
 alle Dieffuelen lade bliffue met Fred / hel
 ler hand vil eller oc en / oc den Forgiffe
 skal icke ramme dennem / effterdi det er
 Guds vilie / at de endnu lenger skulle
 leffue / De saadanne Guds Børn kand
 intet ont skade / om de end drucke Eder / Li
 geruis som wi lese om S: Hans Euang
 gelista / at den Forgiffte som hand drack /
 kunde intet skade hannem / oc andre flere.
 Ja saadanne maa huercken Ild / Vand
 eller vilde Diur giøre skade i nogen maa
 de / Ligeruis som wi lese om den Prophete
 Daniele / den tid hand vaar nederkast
 vdi Kulen til Løffuerne / at hannem ska
 de alligeuel intet.

Item / de Exempel om de hellige Mars
 cixers beuise oc dette klarlige at mange aff
 dennem kunde huercken Ilden forbren
 de eller Vandet sencke / oc icke heller de vil
 de Diur / Børne / Løffuer eller de grum
 me Leopard / kunde dennem icke rissue
 eller

eller æde. Men saadanne hellige Marti-
rer haffue gaaet oc legt met dennem/ lis-
geruis som met vnge samme Hunde.
Huileket wi oc lese om S: Euphemia/
at den tid der bleff kasket en Løffue neder
i fange Torne til hende / at den skulde
rissue hende i stycker / oc ædet hende op/
da gic samme Løffue saa venlige til hen-
de/ oc vejede met Kumpen/ oc lagde sig ne-
der paa Jorden for hende/ som en liden
kammer Hund / oc sticte hendis Hen-
der met sin Tunge. Men de andre/ huile-
cke Gud vil naadelige tage hen til sig aff
denne Jammerdal/ dennem tilsteder hand
vel/ at de bliffue forgiffne oc omkomme/
Dog saalunde / at hand tilforn haffuer
trostet oc husualet dennem met sit salige
Ord/ oc deris Hierte oc Sind er frimodig
giort met Gud den hellig Mand / at de
veluillige giffue sig hen vnder Guds vis-
lie/ i hues maade Gud vil kalde dennem/
oc fare saa hen met Fryd oc Glæde / oc
loffue bort vdi Christo sødelige / Men
saadane vederfæris icke den løse rasende
Hob / som de hen met Rædsel oc Fors-
skreckelse

skreckelse
Creatur.

Jeg er
uet/
hand
loffue/
paa mi
lige.

Do
mindelige
grunde den
begynde at
oc Døden
off/ at wi
ere omgi
met en st
at Christ
Hus for
do/ For

828
streckelse/ ligeruis som Sæ oc wskiellige
Creatur.

Johan: xi.

Jeg er Opstandelsen/ oc Jeg er Liff-
uet/ Huo som troer paa mig / om
hand vaare end død/ da skal hand
lessue/ Oc huo som lessuer oc troer
paa mig/ hand skal icke dø euindes-
lige.

Dette Sprock eller denne Sens-
tenge skulle wi besynderlige lære
oc mercke / oc giøre oss den als-
mindelige / saa at wi stedse oc idelige bes-
grunde den i vore Hjerter / naar som wi
begynde at redis oc fryete for Pestilenke
oc Døden / oc der med trøste oc husuale
oss / at wi da med det hellige Guds ord/
ere omgiffne oc befestede / ligeruis som
med en stercker Mur. Fordi wi høre her/
at Christus siger klarlige oc obenbare/ at
Huo som troer paa hannē / skal icke
dø/ Fordi hand er Opstandelsen oc
Liff-

Liffuet. Huo som nu er indplanter vdi
hannem / oc er bleffuen hans Lem / Saa
fand det icke andet vere / end huor Chris
tus er / der maa oc hans Lemmer oc
Brødre vere hos hannem / Oc ligeruis
som Christus er icke bleffuen liggendis i
Døden oc Graffuen / saa skulle wi / som
ere hans Brødre / icke heller bliffue bei
liggende i Døden eller i Graffuen.

Men merck huad hand her siger / at
Om hand end døer / da skal hand
leffue. Giffuendis der med tilkiende / at
de Christne / naar de skillis hen fra dette
Liff / da skulle de alligeuel icke dø / Men
de falde neder vdi en rolig søder Søffne /
oc Christus anammer deris Siæle til sig
vdi sit Skød / der skulle de haffue huile
til den yderste Dømedag / Oc da vil
hand alle vore Legemme / som da ere
bleffne til intet / oc lenge haffue veret
Jord oc Aske / her fra igien aff Jor
den opkalde / oc dennem opuecke aff
Søffne / oc giøre dennem lige ved sit
 eget forklarede Legemme. Philip : 3.

De

indplanteret
 ans Lem/Sa
 end huor E
 ns Lemme
 m / De ligen
 ffuen liggende
 aa skulle wi /
 ti heller bliffue
 ti Graffuen.
 hand her siger
 der / da skal ha
 der mit tilkiend
 de stillis hen fr
 ligenel icke do
 m rolig so der E
 ter deris Gled
 kulle de ha ffue
 medag / De da
 mme / som da
 inge ha ffue v
 a ligen aff Jo
 nem opuecke a
 nem lige ved
 e. Philip: 3.

De dette ha ffuer Christus forhuert
 uet oss / oc saadant aff sted kommet alt
 sammen oss alle til gode / met sin hellis
 ge Død oc Pine / den tid hand met sin
 Død (som vaar en ret sand fuldkommen
 Død) ha ffuer død et oc myr det vor Død /
 oc gjort hannem til intet / Ligeruis som
 hand siger ved Propheten Oseam 13:
 O Død / ieg skal vere din Forgift /
 Oc du Hellsfuede / ieg skal bliffue din
 Pestilenke.

Oc huo som leffuer oc troer paa
 mig / hand skal aldrig dø.

Er siger Christus det samme
 igien / som hand tilforn sagde / oc
 siger det to gange / paa det hand
 saaledis kand diss bedre oc fuldkomme
 ligere indplante denne Lærdom (om wi
 end tro paa hannem / da skulle wi icke
 dø) vdi vore Hjerter. Oc at wi den
 grundelige beholde kunde.

Derfaa

Derfaare skulle wi inderlige scriffue
oc rodfeſte diſſe Ord / Huo ſom troer
paa mig/ hand ſkal icke dō euindeli-
ge/ vdi vore Hierter/ oc idelige tencke
paa dem/haade dag oc nat/ Fordi at diſſe
Ord ere ſaare trøſtelige for alle. Oc her
met vil Chriſtus lare off oc alle Mennis-
ke/at wi Chriſtne/ ſom daglige hen dō oc
ſoffue (Pſalm: xx.) haſſue ſkiont oc alle-
rede begynt her paa Jorden/ at haſſue
det euige Liſſ / effterdi Chriſtus bliſſuer
vdi off/oc wi vdi hannem/ Fordi wi ere
hans Boliger / hans Slot oc Borg/
Som hand ſiger ſelff / Johan : xiiij.
Wi (det er/ Jeg oc min Fader) ſkulle
komme til hannem (det er til den/ ſom
troer oc beuater Ord) oc giøre vore
Boliger hos hannem. Men om
wi nu ſaadant kunde icke altid befinde oc
fornemme hos off/ at Gud er ſtedſe med
off/oc giør ſine Boliger hos off/ men off
ſiunis offte tuere imod / ligeruis ſom
Gud vaare viget fra off/ oc Dieffuelen
aldelis til off faren. Saa ſkulle wi ens
dog

dog icke der
rende / M
off til at t
lig Liſſag
ſagt haſſue
giſſue vo
Lander /
Ord ſom ſe
om end ſe
Samuitig
dog Gud
Hierter / e
M
Opſtan
ere ſaa
Trefte oc
nem aldrig
ſage oc be-
gang vde
Da ligge
idelige
tencke p
ſom en
gnider

derlige scriffte
dog icke der med lade oss forfærdede oc aff-
uende / Men diff mere oc fastere holde
oss til at tro hans salige Ord oc trøstes-
lig Tilsagn / som hand oss loffuet oc tils-
agt haaffuer / Oc ingen plax eller rom
giffue vor egen tycke oc legemlige
Tæncker / men holde oss hart ved de
Ord som screffne staa. 1. Johan: 3 : At
om end skiont vore egne Hierter oc
Samuittighed fordømme oss / Saa er
dog Gud større oc mectigere end vore
Hierter / oc veed oc kiender alle ting.

Men effterdi disse Ord : Jeg er
Opstandelsen oc Liffuet / etc. De
ere saa rige oc mangfaaldige / med
Trøst oc Husealelse / at wi kunde dens
nem aldrig nock oc fuldkommelige rands-
sage oc begrunde / oc fast mindre paa en
gang vdlægge dem / som behoff gioris :
Da ligger oss storlige mact her paa / at wi
idelige lase oc høre dennem / oc stedse
tæncke paa dennem dag oc nat : Ligeruis
som en god Vre / io diff mere mand
gnider hende imellem Henderne / diff
bedre

aa stulle wi en
dog

bedre hantuer / smager / trøster oc ve-
derqueger den.

Johan : viij.

Sandelige / sandelige / siger ieg
eder : Om nogen beuarer mine
Ord / da skal hand icke see Dø-
den euindelig.

In dette er ocsaa en trøstelig Læ-
dom / oc maa vel vere it ret Antis-
dotum eller Præseruatiuum, is-
mod Pestilenke / Døden oc all Hellsues-
dis forstreckelse / Men wi maa alt her
see nøye paa vor H. Kris Christi Ord /
oc stitelige acte oc vel besinde dennem
vdi vore Hjerter / fordi at de ere offuer
alle maade trøstelige oc søde Ord. Hand
siger icke stat hen : Om nogen troer
paa mig / da skal hand leffue /
Men hand stadfester denne sin Foriats-
telse met en høy Ad / oc suer der paa
oc siger : Sandelige / sandelige /
siger

siger ieg
mig / etc.
opuecke vo
feste til
de skulle
iattelse /
som heder
skulle alle
høre til /
der paa til
Nu
som Chris
paa / at
da skal
lig. Ja
vert loner
gen land
for huilt
oc beuar
gelium.
sig hold
sterck
Hand
Om n

troster oc v

vlij.

ige / siger i
beuarer mi
and icke see

en trostelig
 vel vere it ret An
 Praeservatum
 den oc all Høf
 Ren wi maa at
 Exis Christi
 el besinde den
 ordi at de ere off
 sode Ord. Han
 m nogen tron
 hand leffue
 enne sin foriat
 oc suer der paa
 / sandelige
 siger

siger ieg eder: Huo som troer paa
 mig / etc. Paa det hand saaledis kand
 opuecke vore Hierter / oc dennem stads
 feste til Troen / at wi icke i nogen maa
 de skulle tuile paa denne trostelig For
 iattelse / Fordi naar den Mand taler /
 som heder Christus Guds Son / da
 skulle alle Creatur tie stille / oc stitelige
 høre til / Oc fast mere naar hand suer
 der paa til met.

Nu huad er dog den Foriattelse
 som Christus loffuer oss her / oc suer der
 paa / at om nogen beuarer mine ord /
 da skal hand icke see Døden euinde
 lig. Ja saadanne Ord kunde icke nu
 vere Lønen eller Budordene. Fordi in
 gen kand holde dennem / Men det Ord
 for huilket wi skulle leffue / om wi holde
 oc beuare / det er det gladelige Euan
 gelium. Huo det nu holder / det er / huo
 sig holder fast der til / met en fast oc
 sterck Tro / hand skal icke see Døden:
 Hand taler dog met bested alt saaledis:
 Om nogen holder oc beuarer mit
 E ij Ord/

Ord / Giffuendis her met tilkiende / at
det vil da gielde oc gaa i Kyben / Naar
wi da met Troen ville holde off hart ved
samme Ord oc Euangelium : Fordi det
er strax Dieffuelen til rede / Werden oc
vort eget Riød oc Blod som ville for-
dempe Troen. Derfaare maa wi satte
off hart imod disse Siender / oc mandes-
lige stride imod vore egen Fornufft oc
Sind / Oc alt det som er imod dette ord
oc vil det forhindre / skulle wi bortkaste
fra vore Dyen oc Hierte / oc det offuer-
giffue oc forlade altsammen / oc holde
off hart ved Ordet / met en fast Tro / oc
visselige tro oc forlade off til / at off ens-
delige vederfaris / lige som Ordet lius-
der.

De huo som dette nu kand giøre /
den skal icke see Døden euindeliga /
det er / hand skal icke smage Dødsens
bitterhed eller nogen Forstreckelse / eller
Banghed haffue for Døden eller Guds
vrede i nogen maade / men for end hand
fornemmer nogen Hiertens vee / da er
det alt offuerstaet met hannem / Lis-
geruis

geruis for
re hos m
ris siøst
de paa
falbet i
fra sig
for Dø
med se
Jamm
ville laa
den / Ja
nogen ta
følner i
sens na
Pestilen
Ga
ord Dø
lige Dø
lies at
her der
er / ne
mer de
uelle fo
Heltfu
ten kalt

het tilfende /
 Angben / Na
 olde off hart
 elium: Verdi
 rede / Verden
 ed som ville
 faare maa wi
 ender / oc man
 egen Fornuff
 mer imod dette
 / skulle wi bort
 herte / oc det off
 lesammen / oc
 met en fast
 lade off til / at
 lige som Orden

geruis som wi maa dette see oc forfaa
 re hos mange Christne / at de paa des
 ris sidste tid ere saa sødelige hen døs
 de paa deris Gode seng / som de haaffde
 faldet i en Søffn / oc nogen Tegn giffuet
 fra sig til nogen Forfreckelse eller sørge
 for Døden i nogen maade. Men der is
 mod see wi de w gud fryctige dō hen i stor
 Jammer / Sorg oc Bedrøffuelse / oc
 ville saa nødigt skillies ved denne Ver
 den / Ja de oc saa ville icke gierne høre / at
 nogen taler om Døden / oc deris Herte
 følner i dennem / naar som de høre Døds
 sens naaffn neffnis / eller mand taler om
 Pestilence.

Saa skal mand her mercke / at dette
 ord Døden / heder icke her den legems
 lige Død / naar Legemmet oc Siæl skils
 lies at fra huer andre / men det mercker
 her den euige eller den rette Død / som
 er / naar it Menniske føler oc fornems
 mer den gruelige Forfreckelse oc Befz
 uelse for Guds vrede / Synden / Døden
 Hellsfuede oc Dieffuelen / huilket Scrifft
 ten kalder Hellsfuedis banghed oc angest.

E iij

De

geruis

Se denne Død haffuer Christus
lidt alene / den tid hand suetis blodige
Taare paa Olie bierget vdi Brtegaars
den / oc der hand raabte paa Kaarstet :
Min Gud / Min Gud / Hui haffuer du
forlat mig / oc denne Død haffuer Chri
stus offueruundet / oc den Seyeruun
ding som hand da fick offuer samme Død
haffuer hand skenckte oss / som tro paa
hannem / at wi skulle aldrig see eller sma
ge den Død til euig tid / oc saaledis haff
uer hand foruandlet den rette euige Død
til en rolig søder Søffn / hos alle Christ
ne som tro paa hannem / oc hans hellige
Ord beuare.

Johan: v.

Sandelige / sandelige / siger ieg
eder : at huo som horer mine Ord
oc troer paa den / som mig haff
uer vdsendt / Hand haffuer det e
uige Liff / oc kommer icke for
Dom

Dom
igien

De
lig
ma

met denne

ne hente pa

de. Her her

stadsejer si

Ad / som t

nogen ma

siuighed

paa den

haffuer de

her met gi

tro paa G

nem / vder

Christi

haffuer

Hierte o

Ord oc

lio : Lig

Ord bi

himmels

Dommen: Men hand er trengt
igiennem fra Døden til Liffuet.

Dend skion ingen anden trostes
lig Lærdom vaare i Scrifften/da
maatte wi rundelige lade oss nøye
met denne/oc vaare tilbørligt at wi dens
ne hente paa vore Kne fra Verdens en-
de. Her høre wi at Christus atter suer oc
stadfester sin Foriættelse met en høyere
Ord / som tilforn / at wi icke skulle tuile i
nogen maade/oc siger hand saa met stor
flitighed: Huo mit Ord hører/ oc troer
paa den som mig haffuer vdsent / hand
haffuer det euige Liff etc. Fordi hand vil
her met giffue tilkiende / at ingen fand
tro paa Gud/ eller forlade sig paa hans
nem/ vden den som haffuer tilforn hørt
Christi mundelige ord / De saaledis
haffuer Gud obenbaret oss sin vilie / sit
Hierte oc Velbehagelighed vdi Christi
Ord oc Predieken oc det hellige Euanges-
lio: Ligeruis som hand nu i dette hans
Ord biuder oss til oc skenck alle sine
himmelske Gaffuer oc skenck/oc foruden

E iij

dette

dette Ord / huilcket Christus haffuer
lagt vdi sine Tieneris Munde som der
skulle prediecke oc forkynde / kand ingen
rettelige kiende Gud / oc fast mindre sæt-
te til hannem alt sit Haab oc Fortrøst-
ning i nød oc trang / Men mere fryete
oc redis for hannem / ligeruis som for
en vred / hastig Dominere oc Tiran /
som vil hannem myrde oc nedersencke i
Hellsuedis affgrund.

Men hao det trøstelige lifflige Chris-
sti ord vil høre aluerlige / oc holde sig
der til met en stærck Tro / oc aldelis for-
lade sig til / at Gud er god / oc saadan
som Christus bescriffuer oss hannem
oc faaremalen / det er / at hand er Naad-
ig / Barmhiertig / en god oc frommer
Gud / der mildelige seer til oss / oc biu-
der oss all Naade oc Barmhiertighed
til / oc loffuer oss alt gaat / den haffuer
det euige Liff / oc er nu it Guds Barn /
som hør til Himmerigs rige / hand kom-
mer oc icke for Dommen / det er / hand
tencker icke vdi sit Hierte / at Gud er han-
nem vred / ligeruis som en streng oc vred
Dom-

Domme
Men ha
Gud er
taget ha
haffuer
enbaarn
Domme
Gud for
euindelig.

Men ha
Det

Qu
da
de / oc skal
Christus
her vdi
lige død
fra huer
gen Dø
Christine
Død / at
den / Helt

Dommere / der hannem vil fordomme /
 Men hand tencker oc forlader sig til / at
 Gud er hannem mild oc god / oc haffuer
 taget hannem vdi sin naadis Skiod / oc
 haffuer hannem saa tiar / som sin egen
 enbaarne Søn / Fordi at komme for
 Dommen er icke andet / end handle med
 Gud foruden Christo / oc føle hans vrede
 euindelig. Saa følger der effter :

Men hand er trengt igiennem fra
 Døden til Liffuet.

DEt er / hand haffuer alle rede off
 ueruundet Døden : Hand er
 Død / oc igien Opstanden aff Dø
 de / oc skal icke mere dø her effter / Fordi
 Christus (som tilforn er sagt) taler icke
 her vdi denne Sentenke om den legem
 lige død / naar Legeme oc Siæl skillies
 fra huer anden / fordi saadant er icke no
 gen Død / men en søder Søffn hos de
 Christne : Men de andre er en haardere
 Død / at forstreckis for Synden / Dø
 den / Hellsfuede oc Guds vrede / Naar ic

Ev

Men

Menniske føler Hellsuedis forskreckelse /
Hiertens Sorg oc Banghed for
Synden / at Hierteet maa sprecke i tus
sinde stycke / Om huilcken Død scressuet
staar Psalmo 116 : Dødsens baand
haffue mig omkring sat / oc Hellsuedis
banghed haffuer rammet paa mig / Jeg
er vdi Jammer / Sorg oc Bedrøffuelse.
Ja naar saadan Forskreckelse / Angest oc
Hiertesorg er borte fra oss / oc ossuers
uunden vdi Christo / saa maa mand da
sige / at Døden er vorden min Søffn /
oc da er det alene en Barne død / naar
som de sem Sind dø hen alene: De saales
dis dø alle Gudfryctige / besynderlige
de som tilforn i deris Liffs tid ere vel vdi
arbejdede oc trätte / aff allehaande Bes
kumrelse / Anfæctinger / Raarss / Sorge
oc Gienuordighed / som de haffue lide
her vdi Verden : Som de hellige Pa
triarcher / Adam / Set / Noa / Sem /
Abraham / Isaac / Jacob / oc den hellis
ge Prophete David / ere døde / De
mange gudfryctige Mænd vdi vor tid /
som haffue dog ført it mødsampt Lefse
net /

net / ful
mange
den aff
at de ha
saadan
maa se
hellige
den tid
gladelige
Frelse
sige: D
rei Fred
mine D
re. De
Wudfr
som leffue
her vdi
sig saa
Fordi de
alt huer
Verden
er / oc b
ligget si
mand st
beds bek

net/ fult met Sorge oc Bedrøffuelse/ oc
 mange Anseetninger lidt her vdi Ver-
 den aff Dieffuelen oc onde Mennisker /
 at de haffue lenge foruentet oc yncket sig
 saadan Barne død : Ligeruis som wi
 maa see vdi dette Exempel om denne
 hellige Oldesader Simeon/ Luca 2: At
 den tid hand haffde offuerlessuet den
 gladelige tid / at Messias all Verdens
 Frelsere vaar fød / da begynder hand at
 sige: O HÆRE lad nu din Tienere far-
 re i Fred / som du loffuet haffuer / Gordi
 mine Dren haffue seet din Saliggiores-
 re. Derfaare er det icke vnder / at de
 Wgudfryetige oc rasende Mennisker /
 som lessue altid i suß / oc gaa paa Rosen
 her vdi Verden / forstrecke oc forfarde
 sig saa harte for Døden oc Pestilenke :
 Gordi de haffue dette Liff saare kiert: Oc
 alt hues dennem lystet at haffue i denne
 Verden / oc vider icke huad en ond Dag
 er / oc besynderlige haffue de icke heller
 ligget siuge vdi dette Hospital / der som
 mand strider oc feeter met Samuils
 heds bekumrelse oc Hiertens forstreckels-
 se /

se / oc de haffue neppelige hafft i all des
ris Liffs tid / en ret Frytelse eller Anfecto
ning vdi deris Hierte / oc ere der til met /
helbrede / karste oc sunde. Disse maa
vel siige som screffuet staar i Syrach.
Syrach 41: O død hui est du saa bitter /
Det Menniske som heldst vilde leffue /
æde oc dricke etc. Oc der met maa dets
te vere nock sagt om denne Sentens oc
Lardom : Wi ville nu begynde paa en
anden.

Matth : x.

Risber mand icke to Spurge for en
Penning / dog salder ingen aff
dennem paa Jorden / vden eders
Faders vilie ? Saa ere oc saa
alle eders Hoffuet Haar talde /
Derfaare skulle i icke frycte /
Ehi i ere fast bedre end mange
Spurge.

Chri

Chri
me
seer saa
ler alle
mand i
saa stor
Barn /
Hoffued
uer off sa
hans Sa
nem / o
vore Ho
icke røre
den Gud
fand da
len at fore
paa eller
hand dei
D
drig fand
ringe hun
vden det
vilie / oc na
oc beste /

Christus lærer oss her / huor stor en
 flitig oc faderlig opsiun Gud als
 mechtigste haffuer paa alle sine / oc
 seer saa nøye til dennem / at hand oc tel-
 ler alle deris Haar paa deris hoffsuet: Al-
 mand icke finder en Moder som haffuer
 saa stor flitighed oc nøye tilsiun paa sit
 Barn / at hun teller alle Haarene paa
 Hoffuedet: Effterdi nu at Gud haff-
 uer oss saa hiertelige kier / som tro paa
 hans Søn Christum / oc bekiende hans
 nem / at hand oc teller Haarene paa
 vore Hoffuet / saa at Dieffuelen kand
 icke røre eller vddrage oss det mindste / v-
 den Guds vilie / Huorlunde skal eller
 kand da Gud lide eller tilstede Dieffues-
 len at føre oss nogen dødelig Siugdom
 paa eller Pestilenke / met mindre end
 hand det tilsteder hannem?

Derfaare følger her effter / at als-
 drig kand eller maa nogen wlycke / huor
 ringe hun er / vederfaris nogen Christen
 vden det er Guds egen gode oc naadige
 vilie / oc naar det kommer oss selff til gode
 oc beste / Ligeruis som wi maa see vdi det
 Exem

Exempel Jobs / at den tid Gud tilstede
Dieffuelen / at hand maatte plage
den fromme Job paa hans Gods oc
Børn / da maatte hand icke røre han-
nem selff / Derfaare om Pestilenke
endnu regerede dobbelt saa saare / da
skulle wi dog icke giffue oss offuer / el-
ler nogen forlade sit Kald / Men huer
vdi sin sted skal io saa flitelige nu som
tilforn tage vare paa det / oc icke anders
lunde end der vaare ingen Pestilenke
forhaanden / oc idelige tencke / at Gud
haffuer taget oss vdi sit Skiod oc Bes-
termelse / oc seer paa oss met all flitig-
hed / oc fast nøyere end en Moder varer
paa sit Barn / som ligger vdi Bogen /
oc sørger for det / saa varer Gud paa oss
oc teller alle vore Haar paa Hoffuedet /
oc er stedse hos oc omkring oss / met sin
hellige Naade oc bestermelse / Oc liger-
uis som der staar screffuet i Psalmen 56:
Saa teller hand oc vaacter alle vore
Godspor / oc slaaer en Vognborg om-
kring oss / oc der met affuerger oc forbiur
der Dieffuelen / at hand icke maa eller
kand

kand giør
de til som
tilsteder
wi idelig
Hierter
kand da
hannem
nem der
skulle wi
imod Dø
en stadig
vdsaa alle
Hierter
stierere
oc Helff
siger Joha
end alle
u hannet
ne. Men
aelen /
fryet oc
lig Bon
voffue
Pestilens
Men effe

Gud tilstede
 maatte plage
 ans Guds oc
 icke røre han
 om Pestilens
 saa saare / da
 ke off offuer /
 ald / Men han
 stitlige nu
 det / oc icke and
 ingen Pestilens
 ige tenke / at
 i sit Skid oc
 aa off met all
 end en Moder
 ligger vdi Dø
 arer Gud paa
 ar paa Hoffu
 ring off / met
 melse / Oc lig
 et i Psalmen
 naatter alle vor
 Nagnborg om
 erger oc forbi
 icke maa eller
 land

Land giøre eller føye off den mindste skad
 de til som hand gierne vilde / vden Gud
 tilstedet hannem det / Derfaare skulle
 wi idelige haffue disse Ord vdi vore
 Hierter oc Mund: Er Gud met off / huo
 Land da skade off: Item: Jeg vil vere hos
 hannem i nød oc trang / oc frelse han
 nem der fra / Psalmo 91. Alt saaledis
 skulle wi nu frimodelige giffue off hen
 imod Døden naar behoff giøris / oc met
 en stadig Tro til Christum / foracte oc
 vdfslaa alle Dieffuelens tancker aff vore
 Hierter / oc betencke at Gud er større /
 stærkere oc mectigere / end alle Dieffle
 oc Helffuedis Porte / som Christus
 siger Johan: 10: Min Fader er større
 end alle andre / oc ingen skal kunde riss
 ue hannem it aff sine Saar aff Henders
 ne. Men huo saaledis vil foracte Dieff
 uelen / saa maa det alt skee vdi Guds
 fryet oc i Troen / oc met en stærk gudes
 lig Bøn: Fordi mand finder vel mange
 voffue Halse / de som vel kunde foracte
 Pestilens / oc trake met Dieffuelen /
 Men effterdi at de leffue foruden Guds
 fryet

frøt oc Troen / i suſſ oc duſſ / oc giøre des
ris Naſte offuerlaſt / oc ingen Wiſtund /
De ere icke iſørde det Aandelige Harz
niſt / ſaa fører Dieffuelen dennem hen
huort hand vil / oc handler met dennem
ſom hand lyſter.

Ja huad giørs det off da behoff /
at wi ſaa meget frøtte / oc forſkrecke off
for Døden oc Peſtilenke / Eſfterdi wi
haſſue ſaa naadig en Gud / venlig /
from oc barmhiertig / ſom elſker off li
ge ſaa meget / ſom hand elſker ſin eniſte
Søn Chriſtum : Fordi Chriſtus ſiger
ſaa Johan : 17 : Paa det at Verden
maa bekiende / at du haſſuer vdsent mig
oc elſker dennem / Ligeruis ſom du mig
elſker. Item : Oc ieg haſſuer dennem
forkyndet dit Naſn / oc vil dennem det
forkyndt / paa det at den Kierlighed /
met huilcken du elſker mig / kand bliffue
i dennem / oc ieg ocſaa i dennem. Der
høre wi endelige / at Chriſtus beder
Gud ſin himmelſke Fader / at hand vil
elſke off / ligeruis ſom hand elſker han
nem / Oc Chriſtus ſelf vil ocſaa bliffue
vdi

vdi off :
noget ſu
ſeligere
der / at
Faderen
off : De
betraatte
Hierter
Huſualt
ſaa
betenſe
lighed de
Gud ſo
ſom er
te / vdi
viſſelige
oc Billed
den Gu
Verden
lagt all
delfe :
Ja
nogenl
ler oc n
Guds

vdi off: Ja huorlunde kand nu Christus
 noget sinde dette liffligere / sødere oc trøs-
 seligere tale / end naar hand siger oc bes-
 der / at den Kierlighed / met huilcken
 Faderen elsker hannem / maa bliffue i
 off: Derfaare skulle wi alsom fliteligste
 betracte oc begrunde disse Ord vdi vore
 Hierter / saa saa wi der vdaff Trøst /
 Husualelse / Styrcke oc Glæde:

Fordi huo kand nu dette nogen tid
 betencke / huilcken en vsigelige Kier-
 lighed dette maa vere / met huilcken
 Gud Fader elsker sin enbaarne Søn /
 som er vdgaæn vdaff hans eget Hiere
 te / vdi huilcken Guddommen boer
 visselige / oc er Gud Faders euige Skin
 oc Billede / Colloss: 2: Formedelt huil-
 cken Gud haffuer skaffet den gantste
 Verden / oc i huilcken hand haffuer
 lagt all Wijsdom oc christelig Bekien-
 delse:

Ja alle Engle oc Helgen kunde icke
 nogenlunde / enten met Tunge / Tale els-
 ler oc met Tancker / besinde den store
 Guds Kierlighed / met huilcken hand
 D haff-

haffuer elsket sin enbaarne Søn aff E-
uighed. Saa siger nu Christus her /
at hans Fader elsker oss lige saa / som
hand elsker hannem.

De ligernis som Gud Fader als-
drig kand eller vil afflade at elske sin
Søn: Saa kand oc vil hand icke heller
nogen tid afflade at elske oss / om wi
tro paa Christum: Wi maa oc vere saa
synde fulde / skøbelige / alendige oc
iammerlige som wi kunde / Wi komme
oc huort wi kunde i allehaande Nød /
Død / Hellsfuede oc Dieffuelens fristels-
se / saa skulle wi endog icke stillies fra
Guds kierlighed: Thi Gud vil icke
forlade oss/hand vil end da vere oc bliff-
ue vor naadige Gud oc barmhiertige
Fader til euig tid.

Her til høre oc saa de trøstelige
Sprock oc Lardomme / som
staa i den 139. Psalme.

Huort skal ieg fare hen for
din Vland: De huort skal ieg he-
den

den fly
i Him
stiuler
du oc
ger til
det yde
din ha
din ha
De bed
fengge
mig so
M
ler for
størst
stedse
pe den
mie i
stillies
Hende

Son aff G.
Christus her/
lige saa / som

Gud Fader al
lade at elste
il hand icke hel
elste oss / om
Bimaa ce vere
lige / alendige
unde / Wi kom
i allehaande No
Dieffuelens fri
ndog icke stillis
Ihi Gud vil
il end da vere
Gud oc barmhertig

aa de troestelige
omme / som
Psalm.

fare hen for
ort skal ieg be
den

den fly fra dit Ansiet ? Far ieg op
i Himmelen / saa est du der ? De
skiuler ieg mig i Hellsfuede / saa est
du oc der ? Tager ieg mig Bings
ger til om Morgenem / De flyer til
det yderste Haff / Saa skal endog
din Haand følge mig der hen. De
din høyre Haand holder mig op /
De beder ieg / at Natten maatte
skygge mig / saa liuser da Natten
mig som en Dag.

M E disse ord giffuer Propheten
tilkiende / at ingen Blycke / nød
eller Fare er saa stor / gruelig el
ler forfreckelig / som nogen fand hende
størst optencke / at Gud vil io der vdi
stedse vere hos alle sine / oc endelige hiel
pe dennem der aff / oc om de end sade
mit i Hellsfuede / da skulle de endog icke
skillies fra Gud eller rissuis vdaff hans
Hender oc Beskermelse.

D ij

Met

Met disse ord kommer det offuer
ens som screffuet staar No
man: 8:

Huo kand skillie oss fra Guds
Kierlighed: Bedrøffuelse / eller
Sorge? Forsølgelse eller Hunger?
Fattigdom / Fare eller Suerd?
som screffuet staar / (Psalm: 44.)
For din skyld (HEXXE) maa wi
alt vere til rede / At gaa i Døden
huer Dag / oc ere regnede som de
bundne Saar / der bort dragis til
Slacteren: Men i alle disse ting
da haffue wi Seneruinding for de-
ris skyld / som oss haffue elsket / For
di ieg er viss (siger S: Pouel) At
huercken Døden eller Liffuet / en
Engel eller offuer Engel / Første
dømme eller Mact / oc intet som nu
er eller komme skal / høyt eller dybt /
eller

eller no
ler kan
hed so
HE?

S

gaa mar
drøffuel
som wi
induaa
icke all
dis Sk
lighed fi
derlig st
tildet be
stor L
formed
skulle
dighed
hende
off self
haffue

eller noget andet Creatur / maa el-
 ler kand skilte oss fra Guds kierlig-
 hed som er i Christo Ihesu vor
 H E R R E.

Sisse ere S: Pouels ord / som
 hand vilde saa sige: Om Gud
 vilde end skiont lade oss offuer-
 gaa mange atskillige Anfectinger / Be-
 drøffuelse / Gienuordighed oc Blycke /
 som wi kunde plagis med her i Verden
 induaartis eller vduaartis / da vil hand
 icke alligenel forskiude oss fra sin Naas-
 dis Skied / oc icke heller vende sin Kier-
 lighed fra oss: Men det skal vere en Sa-
 derlig straff / oc altsammen komme oss
 til det beste / Fordi Gud vil oss giffue saa
 stor Trost oc Styrcke vdi vore Hierter /
 formedelst den hellig Aand / at wi aldelis
 skulle offueruinde allehaande Gienuor-
 dighed oc Anfectinger / som oss kand
 hende i denne Verden / men dog icke aff
 oss selff / Men for hans skyld som oss elstie
 haffuer / det er / Christus. Fordi at i

D iij

Chris

Christo skulle wi altid offueruinde oc be-
holde Seyer/ om Dieffuelen vaare end
en gang saa mechtig/ listig oc grum: Oc
derfaare skulle wi føre denne Titel/at wi
ere Seyeruindere / oc Herrer offuer
Synden/ Døden/ Helffuede/ Dieffue-
len oc Verden/ Oc saadan Seyer haff-
uer oss vor kiære HÆre oc Saliggis-
rere Christus skenck / 1. Corinth: 15.
Hannem skee Loff / Ære oc Prijs fra nu
oc til Euig tid / Amen.

Oc derfaare ville wi nu denne Prijs
beholde om end all Verden oc Dieff-
uelen plagede oc reffue oss i stycker / oc
Helffuede kunde oss opsluge. At saa
ringe oc lidet som dette kunde skade Chri-
sto / at hand maatte lide Pine oc bliff-
ue Død / saa ringe skal det oc skade oss /
naar wi lide Død / Sorg / Modgang
oc Forsølgelse / Oc ligeruis som Syn-
den / Louen / Døden / Helffuede oc
Dieffuelen haffue anfectet Christum /
Saa maa de oc anfecte oss: Wi ville
dog alligeuel paa det sidste siunge med
Christo: O Død huor er nu din
Brod

Brod
din E
haffue
hed saa
te den
Lufften

Gordi
tag
will
me
mer.

Mend
smuck
ue som
den yd
de haff

828
Brod ? Oc du Hellsfuede / huor er
din Eyer ? Oc ligeruis som de nu
haffue spaattet off her i denne Blendig-
hed / saa ville wi oc met det snariste spaats-
te dennem i det andet Liff / naar wi fare i
Lufften oc skine som den klare Soel.

Esaiæ lvi.

Gordi at de Ketsfærdige bliffue bort-
tagne fra Blycke / oc de som rets-
uiislige haffue vandret / kom-
me til fred oc huile i deris Kam-
mer.

Disse ord beuise oc klarlige / at
de Christne naar de skillies fra
denne Verden / icke ds slæt hen /
Men de komme til deris huile oc fred / oc
smucke sactmodelige huile i deris Graff-
ue som i deris egne soffue Kammer / til
den yderste Dag.

Denne huile oc fred som de Vduals
de haffue / Den haffue de hellige vdi
D iiii det

det gamle Testamente kaldet Abrahams Skiod / eller for Abrahams tid Adams Skiod / Men i det ny Testamente kaldis det Christi Skiod / oc kommer offuer ens met Christi ord / Matth: 20: Gud er icke de Dødis Gud / men de leffuendis.

Her falder nu it Spørsmaal ind / At effeerdi dette er klart / at de Vdualde Siæle huile oc leffue / huad er det da for en huile eller Leffnet:

Der suarer Doctor Martinus Luther saa til oc siger / at wi skulle icke besymre oss der met / eller meget der om disputere / det er nock / at wi vide at de Christnis Siæle komme icke vdi nød / Fare eller Pine / naar de skillies fra Leuemet / Men dennem er beredt deris soffue Kammer / oc huile sted hos Gud.

Dog der er en skillsmisse imellem den Huile oc Søffn som wi nu haffue her vdi dette Liff / oc den anden Søffn som wi da skulle saa i det andet: Fordi at naar wi nu her soffue / da vide wi intet huad der skeer i Verden / ont eller

gaat /

gaat /
sieds el
deris
icke sa
soffue
see Gu
Derfa
Liff fa
te Liff
leffue i
Gud /
Christi
en Mo
gen at
vdsaffue
legger o
skillies f
soffue
soffue
soffue
kalder
Dom
det sig
siger i
lige fo

gaat / huad heller der brender da nogen
 steds eller Manddrab skeer / etc. Men
 deris Siæle som ere vdualde / soffue
 icke saa / at de intet befinde / Men de
 soffue oc vaage dog / oc høre idelige oc
 see Gud oc Englene tale med dennem.
 Derfaare er den Søffn / vdi det andre
 Liff fast dybere / end denne Søffn i det
 te Liff / oc skeer saaledis / at de vdualde
 leffue i saadan Søffn for Gud oc i
 Gud / Derfaare haffuer det sig med de
 Christnis død icke anderledis / end som
 en Moder legger sit Barn neder i Vo-
 gen at soffue / saa at naar det haffuer
 vdsøffuet / skal det vaagne op : Lige saa
 legger oc Gud sine Helgen / naar de
 stillies fra denne Verden / neder i deris
 soffue Kammer oc huile Seng / der at
 soffue sødelige / til saa lenge at Gud
 kalder dennem op igien paa den yderste
 Dømedag.

Men med de Ugudelige haffuer
 det sig anderledis / Fordi Scrifften
 siger icke at de saaledis som de Gudfrye-
 tige komme til huile oc fred / Men siger

D v

flæ

stat hen / at de ds naar de skilles fra
denne Verden / Men om de strax be-
gynde at lide Pine eller Hellsuedis hang-
hed / som den Rige mand vdi Euanges-
lio Luca 16 / Eller om deris straff oc pi-
ne sparis dennem til den yderste Dag/
det kunde wi icke vide / Men det er vist
at de icke ligge oc huile i saadan stille oc
rolig Soffu som de Vdualde.

Her maatte nogen sige : Ja disse
ere vel skone/liffsalige oc trostelige Ord
at naar ieg horer dennem/da trycks mig
at ieg vilde da huercken frytte for Døden
eller nogen Wlycke / Men ieg veed icke
huorlunde det haffuer sig met mig / at
naar ieg seer saa mange Lig bærts til
Jorden / saa er da mit Hierte saa for-
skreckt / oc Dieffuelen begynder da at
male mig Døden saa forskreckelige fore/
at ieg icke veed huort ieg vil hen for
Fryct oc Redsel / Saa kommer mig oc
denne tancke i Sinde : Ah huad vil
du giøre? Huortedis skal det nu gaa dig/
om du nu skulde ds?

Svar.

Alle
saa de
get/ at
oc Gud
Men de
som saad
di de beue
oc Kierli
lige Bo
bliffue
saadan
essydern
oc Bled
re farlig
Wgudfr
streckt
ris Hie
for end
Dods r
mistrø
ville he
saare s

Suar.

G. Adanne tanc'er haffue icke aleniste
 alle Christne almindelige / Men ocs
 saa de Helgen / at de stedse haffue fors
 get / at deris Tro maatte seyle dennem /
 oc Gud maatte lade dennem forsiuncte:
 Men dette er icke farligt for dennem /
 som saadanne Tanc'er sole oc lide / For
 di de beuege dennem til Ydmuyghed / Lyf
 oc Kierlighed til Guds Ord oc til gudes
 lige Bønner / oc lade icke de Christne
 bliffue for meget trygge oc secker / Oc
 saadanne Tanc'er oc Kedsel paaminde
 oss ydermere / At wi endnu haffue Risd
 oc Blod at leffue met / Men dette er saas
 re farligt hos de andre / som aldelis ere
 Wgudfryetige / oc ingen Fryet oc Fors
 serckelse haffue tilforn fornommet i des
 ris Hierter for Døden oc Guds vrede /
 for end paa det sidste / at de komme vdi
 Døds nød / saa bliffue de saa bange oc
 mistroftige / at de aldrig vide huort de
 ville hen for sorge oc bedrøffuelse / Der
 faare skulle wi oc stedse haffue Døden i
 vor

Suar.

vor Hukommelse / i men wi leffue oc li-
de vel / oc saaledis berede oss til Døden /
oc forlige oss baade met Gud oc Mens-
nisten / før end Døden hastelige kom-
mer paa oss / oc forraster oss.

Derfaare skulle wi idelige oss saas-
ledis trøste oc hufuale / Naar saadanne
suare Tancker oc Fryet kommer paa oss
for Dødsens forstreckelse:

Først / at Gud pleyer saaledis at
sticke sig oc handle met sine Helgen / at
hand lader dennem først bliffue suage i
Troen / før end hand siden vil giøre
dennem stercke oc faste met sin hellige
Aand / paa det hand saaledis vil der met
beuise sin Mact / Oc at wi aldelis intet
kunde aff vor egen Formue vden Guds
naade / oc lære saaledis / at det er sanden
som Christus siger / Johan : 15 : For-
uden mig kunde i intet giøre / det er /
huercken begynde eller fremfare / eller
bliffue bestandige vdi Troen til Enden.
Der om taler oc saa Propheten David /
der hand siger, Psalm : 116 : Naar ieg
er

er nedet
er / naa
vde met
sen haffu
haffue o
Troen
du min
brødn
oc kom
brende /
tilen sterck
Dieffuel
nem Tra
fryctede
redis nu in
den gantse
den / oc Li
Ligeru
se vdi alle
dens begy
met det fa
naar de
da ere de
streckede
glade ga

wi leffue oeli
 off til Døden
 Gud oc Men
 hastelike kom
 r off.
 di idelige off
 Naar saadan
 at kommer pa
 else:
 pleyer saaledis
 et sine Helgen
 først bliffue su
 and siden vil g
 fæste met sin h
 d saaledis vil de
 De at wi aldelis
 formue vden G
 is / at det er san
 Johan : 15 : G
 tet gløse / de
 fremfare / ell
 Troen til Enden
 opfætt David
 16 : Naar i

er nedertryckt saa hielper du mig / det
 er / naar mig trycks at det er nu aldelis
 vde met mig / at Dieffuelen oc Tristel
 sen haffue mig aldelis vndertuinge / oc
 haffue offuerhaand / oc Haanden oc
 Troen er vdsuuct i mig / Saa kommer
 du min HERR oc Gud / oc gjør det
 brødne oc sønderknusede Kør helt igien /
 oc kommer den rygende Laande til at
 brende / Ja saaledis gjør du mig atter
 til en sterck Christen / som nu tør ligge
 Dieffuelen vnder Ønen / oc biude hans
 nem Traß / at ieg som tilforn redis oc
 fryctede for it blasende oc rystendis Løff /
 redis nu intet oc frycter / om end skione
 den gantske Verden fulde i Hul / Tor
 den / oc Liunild sloge her neder til met.

Ligeruis som wi maa dette herlige
 see vdi alle Helgens Exempel fra Vers
 dens begyndelse / Huorledis de haffue
 met det første veret suage i Troen / men
 naar de haffue veret i største Fare /
 da ere de bleffne saa stercke oc wfor
 streckede som Løffuer / oc ere saa met
 glæde gangne hen til Døden / oc als
 lehaans

lehaande Pine oc Martir : Ligeruis
som wi lese om den hellige Romerinde
Anastasia / den tid hendis Mand loed
Passe hende neder i Tornet / da vaar hun
met det aller første saa meget sorge-
fuld oc bedrøffuet / Men den tid hun
bleff ført til Pine oc Martir / da bleff hun
saa trøstlig / frimodig oc sterck vdi Tro-
en / at hun oc saa gick til døde met stor
Glæde.

Ja huor bedrøffuet vaar den hellige
Patriarch Jacob / den tid hans Broder
Esau drog imod hannem. Gene : 33 :
Men i denne bedrøffuelse gjorde Gud
hannem saa sterck vdi Troen / at hand
oc stride oc vandt Seyer / baade aff Gud
oc aff Mennisken. Lige saa regerede oc
den ypperlig Apostel S : Peder / hand
vaar meget suag i Troen / den tid Chri-
stus lide sin Pine oc Død / at hand oc tre-
gange forsuor hannem aff fryet oc red-
sel / Men strax effter Christi Opstande-
lse paa Pinke dag / bleff hand saa sterck
vdi Troen / at hand torde da dristelige
opstaa i alle Jøders forsamling / at
straffe

straffe oc
er sig ic
Men
oc fore
derlige at
hand vere
hant is ha
nist aff
om det st
hans Son

de / oc giord
me tid / saa

Os
min Ben
ger oc ian
er bange
fryet oc r
Redsel o
paa mig
effuer m

artir: Ligeru
lige Komerin
ndis Mand lo
net/ da vaar ha
saa meget sorg
Men den tid ha
Rartir/ da bleff
gocsterck vdi
it til dode ma
straffe oc skelde de høye Prestes / oc fryes
ter sig icke da for nogen Wlycke.

Men det Exempel om den hellige
oc store Prophete Daud / bør oss syns
derlige at mercke / Ja huor offte ha ffuer
hand veret saa skøbelig i Troen / at det
siuntis hannem saa / at der vaar icke en
gnist aff Troen mere vdi hannem /
som det skede den tid hand flyde for
hans Søn Absolon / Fordi hand da sag
de / oc gjorde sin Bøn til Gud paa sam
me tid / saaledis:

Psalm: 10.

O HERR se til mig / oc hør
min Bøn / huor ynckelige ieg sør
ger oc iamrer mig. Mit Hierte
er bange i mit Liff / Oc Dødsens
fryet oc redsel er falden offuer mig.
Redsel oc Forsærdelse er kommen
paa mig / Oc gruelsen er falden
offuer mig. Oc ieg sagde: Ah ha ff
de

de ieg Binger som Duer / at flye
bort / at ieg kunde nogen steds skius
le mig?

IA huor er nu den stercke oc dristig
ge Helt David / der hand slog den
grumme Løffue / oc myrde Goli-
ath : Men see her / huor snart hand
bleffen anden Mand / oc huor sterck oc
wforfardet hand bleff / at hand torde nu
strax dristelige sige / Psalm : 3. Jeg
frycter mig icke om end mange
Tusinde / ville mig omkring sæt-
te / **S H E R R E** stat op oc gior
mig Bistand. Item. Psalm : 27.
S H E R R E N er mit Liuss oc min
Salighed / For huem skal ieg fryc-
te mig ? Ja vaare de endnu saa
mange mine Fiender oc Modstan-
dere / som ville mig offuerfalde / De
maa vel løbe til oc begynde / dog
falde de tilbage / De vaare ieg end
nu

Duer / at sin
 gen steds sin
 nu belegret aff alle mine Siender/
 da skulde endog mit Hierte icke frye-
 te sig / Gordi HERREN er min
 styreke / Oc HERRen er min bes-
 termere etc.

Dem giffuer nu saa hastelige den-
 ne forstreckede David saadant
 Hierte oc Mod : Alt den samme
 der lod hannem tilforn bliffue saa bans-
 ge oc mistroestig / Paa det hand saaledis
 kunde holde hannem vdi Ydmyghed.

Oc ligeruis som Gud regerede nu
 denne store / drabelige oc hellige Mand
 David / saa regerer hand oc saa alle sine
 Helgen oc Vdualde til den yderste
 Dag / at hand først lader dennem bliff-
 ue saa suage oc strøbelige / oc strax retter
 hand dennem op igien / oc gjør dennem
 saa stercke vdi Troen / at de huercken
 frygte siden for Døden / Helffuede oc
 Dieffuelen / eller nogen Blycke / oc det
 te skeer altsammen herfaare / som S :
 Pouel siger / 2. Corinth : 1. At vi icke
 skulle

skulle drifte oc forlade oss paa oss selff /
eller paa vor egen maect / men paa Gud
alene som gior de døde leffuendis / Der
faare skal du dette vide / at naar du
fornemmer saadan foruandling vdi die
Hierte / at du stundem est suag vdi Tro
en / oc bliffuer saa atter sterck / da staar
din Sag vel / oc da gaar det christelige
til met dig.

De siden skulle wi ydermere holde
oss hart ved disse efftersølgende Sprock
oc Sentenker:

i. Corinth: x.

Gud er trofast oc vil oss vel / oc lader
oss icke bliffue forsøgte offuer vor
Formue: Men skaffer det saa /
at Fristelsen faaer ende / oc den kō
mer oss til gode / at wi kunde den
taale oc bære:

De Gud end skiont tilsticker oss
mange store Fristelser / Bes
drøffuelse oc Gienuordighed her
i Vers

i Vers
alligene
stelsen /
brage oc
hellig A
stretter
uellsens
er en fro
oc søger
Psalmen
argeligt /
en tierlig
Born /
remias
hand be
mer har
Barmh
plager
aff Hi
haffue
vdi it
aff eut
uer leg

i Verden / saa forskaffer hand det saa
alligeuel / oc formilder det onde oc Fri-
stelsen / at wi det altsammen kunde for-
drage oc lide / Gordi hand giffuer oss sin
hellig Aand i vore hjerter / hand trøster oc
styrcker oss / at wi kunde imodstaa Dieff-
uellsens skod oc Anfectning / Gordi hand
er en from oc trofast Gud / som altid vil
oc søger vort beste / oc som wi siunge vdi
Psalmen: Hand bruger imod oss ingen
argeliste / Men tucter oc reffser oss / som
en kjerlig from Fader tucter sine kiære
Børn / Deligeruis som Propheten Hie-
remias siger Threnorum 3 : **GUD**
hand bedrøffuer vel / Dog forbar-
mer hand sig atter effter sin store
Barmhiertighed / Gordi hand icke
plager oc bedrøffuer Menniskene
aff Hiertet. Item Esaie 54 : Jeg
haffuer vendt mit Ansiet fra dig
vdi it Øneblick aff ret vrede. Men
aff euig Naade oc Miskund / haff-
uer ieg atter forbarmet mig offuer
E ij dig

dig / siger HERRen din Frelser:
Item / Psalm 68 : Gud legger oss en
heffn oc straff paa / Men hand
hielper oss oc der fra igien.

Som Propheten vilde saa sige:
Kand Gud legge oss stor straff oc heffn
paa / oc lade oss falde i Fristelse: Saa
kand hand oesaa giffue oss krafft / styrcke
oc mact / at wi kunde dennem fordrage
oc lide / oc altsammen offueruinde vdi
hannem.

De saadan Trost ab beuiser Gud oss
icke aleniste nu oc altid i men wi leffue /
Men oesaa paa vor sidste tid / naar wi
skulle vandre hen aff denne Verden /
Da beuiser hand sig allermest som en
from trofast Gud / styrer oc affuerger
Dieffuelen / at hand icke ydermere skal
friste / forferde oc forstrecke oss for Dø
den / end wi kunde taale oc bære / Hand
trøster da oc husualer vore Hierter i all
vor største nød oc trang / forøger Tro
en i oss / oc giffuer sin hellig Aand i
vore Sind oc Samuittighed / som
kand

land hi
at wi fu
den / oc
Gud /
Roman

Jeg vil
Men

De

mer for
else oc W
ter / at i d
lis ere for
dog icke
saadann
tuilelse /
vil saale
skulle se
der icke
ieg er v

din Treflere
 D legger off en
 Men hand
 igien.

Land hielpen off oc bestyncke vor suagheb/
 at wi kunde da bliffue bestandige til En-
 den / oc hand idelige beder for off hos
 Gud / met en hiertelig oc wifigelig suet :
 Roman : 8.

Johannis xiiij.

Jeg vil icke forlade eder Faderløse/
 Men ieg vil bliffue hos eder.

Det er / om eder end siunis saa /
 at ieg aldelis haffde forladt es-
 der / naar som i bliffue besøgte
 met Forskræckelse / Angest / Mistrøst-
 else oc Waalmodighed vdi eders Hiero-
 ter / at i da icke andet tencke / end i alde-
 lis ere forladne aff Gud / saa vil ieg en-
 dog icke lade eder bliffue mistrøstige i
 saadanne eders tænkter / oc falde i Fors-
 tuilelse / oc der vdi forderffuis / Men ieg
 vil saaledis beuise mig imod eder / at i
 skulle selff befinde det / at ieg haffuer es-
 der icke forladt som eder siunis / Men at
 ieg er vdi eder / oc i ere i mig / Derfaare
 E iij skulle

vilde saa sig
 for straff oc he
 ei Tristelse : G
 ic off krafft / sty
 edennem fordr
 en offueruinder
 Rab beuiler Gud
 tid i men wil off
 i sidste tid / naar
 aff denne Verden
 ig allermost som
 færrer oc affuer
 tæ ydermere sta
 trecke off for De
 e oc bare / Hand
 ore Hierter i al
 / foreger Tro
 i hellig And i
 ittighed / som
 Land

skulle i dette vide/ at io diss haardere nød
oc trang / oc Døden trenger paa eder /
Io diss nærmere vil ieg vere hos eder/ oc
skinbarlige hielp/ troste oc husuale eder /
at alle Engle i Himmelen skulle forund
dre sig/ oc alle Helgen skulle glæde sig
der ved / oc alle Dieffle skulle forstrecke
sig derfor / Och her til hører nu den denlis
ge Sentenke som S : Pouel scriffuer i
sin Epistel til de Hebreer i det femte Cap
it : Gordi wi hassue icke saadan en
Biscop / der icke kand hassue met
lidelse oc metynct offuer vor skøbe
lige suaghed / Men hand er ocsaa
forsøgt der vdi allesteds / lige som
wi/ dog foruden Synd : Derfaare
maa wi dristelige gaa frem til
hans Naades stoel / oc faa der
Barmhiertighed oc Naade / paa
den tid som det oss allermest behoff
gioris.

Disse
Lindes bog om
Kunst Kristen

Dis
rettelige
sus er
husuale
oc skøbe
ge Triste
hand da
liggende
telig met
termes
forluage
telige tro
paa den
lige Dr
lidt saad
oc self lig
huiltet m
skøbelige
Psalm :
uifer / d
Kaarst
Hui h
J
neder

haardere no
iger paa eder
re hos eder / o
e husuale eder
en skulle foru
stulle glæde
stulle forstred
mer nu den den
: Douel scriffen
er i det femte
le icke saadan
and haffue m
offuer vor stre
en hand er o
lles / lige
ynd: Derfaa
gaa frem
/ oc saa de
Naade / pa
lrmest behof

Disse ere skione oc herlige Ord / som
rettelige bescriffue oss / huordan Chris
tus er / at hand idelige vil trøste oc
husuale oss / naar wi ere saa meget suage
oc skrøbelige i Troen / oc haffue saa man
ge Tristelser oc allehaande Tancker / at
hand da icke vil lade oss der vdi bliffue
liggende / Men hand haffuer en hiers
telig metynck offuer oss / at naar wi als
lrmest ere forskreckede / och saa gaat som
forluage vdi Troen / saa vil hand hiers
telige trøste oc husuale oss / oc føre oss
paa den rette Vey igien / met hans sa
lige Ord / Fordi hand haffuer oc selff
lidt saadan Tristelse oc Anfæctninger /
oc selff ligget siug i dette Hospital / vdi
huilcket wi bliffue anfæctede oc gioris
skrøbelige oc suage / Ligeruis som den 22.
Psalm : dette oss nocksommelige bes
uiser / den tid Christus raabte paa
Raarset : Min Gud / Min Gud /
Hui haffuer du forlat mig.

Item Psalmo 69: Jeg siuncker
neder (siger Christus ved Propheten)

E iiii

i den

i den diube Siwel / som ingen
grund er vdi. Item: Jeg er neder-
siuncken i det diube Haff / oc Floden
vil mig forséncke. Item: Siunen
vil mig forgaa / saa lénge haffuer
ieg tøffuet effter **HERREN** min
Gud / etc.

Derfaare siger nu denne **S**: Po-
uels Epistel ret her vdi: Huilcken (det
er Christus) som oc forsøgt er i alle
haande Fristelse / saa vel som wi.
Det er / hand haffuer lidt oc forsøgt alle
de samme Fristelser / som wi kunde
lide / oc veed saare vel / huad saadanne
suage / strøbelige oc bedrøffuede Men-
niske gaa til Hiertet i saadan Fristel-
se / Fordi hand haffuer det selff forsøgt /
den tid hand vandrede her paa Jorden i
Menniskelige natur / oc besynderlige
den tid hand bleff forstreckt for Dø-
den / Oc suetis blodige Taare i Vrtes
gaarden.

Der

D
føle vor
den i vo
hed oc st
skulle wi
cker / oc
huor det
frem me
Bøn til d
sum / oc
oc sigt:

S
du
Saligge
dig selff
alles vor
ndmygel
Død oc
dere nu
forlad
dit eget

Derfaare naar wi fornemme oc
 sole vor suage Tro oc Angest for Syn-
 den i vore Hierter / met Btaalmodig-
 hed oc stor Forstreckelse for Døden / da
 skulle wi icke meget tencke paa vore tan-
 cker / oc disputere met vore Hierter /
 huor det skal gaa off / Men flux trade
 frem met Grimodighed oc en gudelig
 Bøn til den Naadestoel / det er / til Chris-
 tum / oc paakalde hannem inderlige /
 oc sige :

HERRE Ihesu Christe
 du kiære trofaste Frelser oc
 Saliggjorere / som haffuer offret
 dig selff paa Kaarssens gallie for
 alles vor Salighed. Jeg beder dig
 ydmygelige for din hellige bittre
 Død oc Pine / ver mig arme Syn-
 dere naadig oc barmhiertig / oc
 forlad mig alle mine Synder for
 dit eget hellige Naafns ære skyld /

E v

oc

oc bestyrcke min suage oc skrøbe-
lige Tro i mig / Trøste mit Hierte
met din hellig Aands Naade / at
ieg icke aff tiødelig suaghed bliff-
uer mistrøstig / oc forsager dig i
saa mange Fristelser / som mig nu
daglige faarekommer i denne æs-
lendige Verden / oc siil Dieffue-
len / at hand icke saar mact yder-
mere at friste mig / end ieg arme
suage Menniske kand taale oc for-
drage / Hielp mig oc saa / at ieg vdi
Fristelsen icke skal vnderligge oc sala-
de / Men altid vdi dig oc formes-
delst dig offueruinde oc opstaa i
gien / oc alt mit Haab oc Tilfluct
haffue til dig / oc stedse findis i din
Naade oc Vensteb / oc siden chris-
telig dø oc affgaa aff denne Ver-
den / oc komme til Himmerigs ri-
ge :

ge / der
til euigt
Ge
ge
bef
vere giort
er nu der
Gud vil
derfnused
ngende
Det si
Lande el
mistrøstige
suag oc skr
te forsmaa
ge handle
uale / at h
mer end de
er stercker
Roder h
sine smaa
re paa der
dennem o

ge / der at loffue / ære oc prise dig
til euig tid / Amen.

De naar du saaledis beder inderli-
ge aff Hiertet / saa skal du strax
befinde / at saadan Bøn skal icke
vere giort til forgefuis : Oc her til hø-
rer nu det sprock Esaia / Capit : 42.
Gud vil icke sonderbryde det sons-
derknusede Røer : Oc icke heller den
rygende Tande aldelis vdslycke.

Det sonderknusede Røer oc rygende
Tande eller Hør / er icke andet end ic
mistrøstigt Menniske / som Troen er
suag oc skrøbelig i / dette vil Christus
icke forsinna oc forskiude / Men naades
lige handle met hannem / trøste oc hu-
suale / at hand i Troen skal huer dag
mer end den anden / forbedre sig oc bliff-
ue sterckere / Ligeruis som en kierlig
Moder handler saa factmodelige met
sine smaa Børn / oc tager saa nøye va-
re paa dennem / oc er saa flitig at føde
dennem op / til saa lenge at de bliffue als
tid

eid io sterckere oc større / Alt saaledis vil
Christus omgaes met off suage oc skrø-
belige Christne / oc idelige hielpe / trøste
oc husuale off met sin hellig Aands
naade / indtil Enden / som screffuet staar
ved Propheten Esaiam / Capit : 46.
Item / oc en anden steds / Capit : 66.
Hand vil trøste off / som en Moder trø-
ster sit Barn.

De dette see wi herlige i det Ex-
empel om hans hellige Discipler / huor-
ledis hand haffuer met stor Taalmodig-
hed omdraget deris suage oc skrøbelige
Tro oc Skrøbelighed : Huor sactmos-
dig oc taalig gick hand om met S :
Thoma / som icke vilde tro at Chris-
tus vaar Opstaaen aff døde : De
huor venlig kunde hand fordrage den
daarlige begiering / som Bebedei Søn-
ners Moder gjorde / Matth : 20. Den
tid hun bad / at hand vilde lade hendis
Sønner side / Den ene ved den høyre /
oc den anden ved sin venstre Haand vdi
hans Rige / etc. Huilcket hand oc als-
tid gjorde met sine hellige Discipler / oc
taals

taalmodelige omdrog deris skrobelig-
 hed : Ja lige saa vil hand ocsaa nu oc
 til Verdens ende omgaaes met oss / oc
 fordrage vor suaghed oc skrobelighed /
 som wi kunde haffue enten vdi Troen /
 eller ocsaa vdi vore Leffnet / Huilcke
 hand selff nocksommelige beuiser / Joh :
 6. huor hand saa siger : Huo som
 kommer til mig / den skal ieg icke
 bortskiude oc forsage. Oc Matth :
 11 : Kommer hid til mig alle i som
 ere bedroffuede / oc belessede / Jeg vil
 vederquege oc husuale eder / etc.

Alt saaledis maa wi her begrun-
 de oc faaremale oss vdi vore Hierter /
 huordan Christus er / naar wi begynde
 at tuile / om vor Sag oc Troen vaarer
 lidet / oc siunis at vilde vndergaa / At
 wi da hiertelige besinde / at Christus
 er mild oc barmhiertig / oc stedse er hos
 oc omkring oss / oc varer saa noye paa
 oss / som en Moder varer paa sine
 Born / at de icke skulle fare ilde / oc recker
 oss

off saaledis sin Haand / troster oc
husualer off / oc bestyrcker vor Tro /
Bar oc drager off i sit Naadis skied ind
til Enden / Psalmo 145. Men det
skied som hand bar oc drager off vdi / det
er hans salige Euangelium oc hellige
Sacramenter. Derfaare naar wi sole
oc fornemme / at Troen begynder at
bliffue suag oc skrobelig i oss / saa skulle
wi strax stitelige hore oc lare det hellige
Euangelium oc Guds ord / oc gaa til det
hoyuardige Sacramente / saa skulle wi
da befinde i Sandhed / at vor Tro bliff
uer bestyrcket oc fornyet / oc vort Haab
oc Kierlighed til Gud bliffuer brendens
de / Fordi der staar saa sereffuet til de
Philipper i det første Capit :

Den som vdi eder haffuer be
gynt det gode / hand skal oc forfø
get / til den yderste Jesu Christi
sti dag?

Det er / den som haffuer begynt
oc forarbejdet Troen vdi eder / hand
skal oc oppeholde den i eder / forøge
oc be

oc bestere
som al
Naade /
hans hel
de / saa
ser / hand
den komm
fra dette
Tro besat
ne Hender
de.

De de
figer / Jo
oc ieger
Det er /
Middel
hrist dette
bliffue best
den / De
at i skulle
den / so
Haand /
til mig.

/ troster / oc bestercke hende indtil Enden / oc den
 der vor Tro som altid haffuer beuist eder denne
 laadis skid in Naade / at i haffue kundet formedelst
 45. Men hans heilige Ord oc Troen offueruins
 rager oss vdi de / saa mange Anfectninger oc Fristels
 gelium oc hell ser / hand skal eder ocsaa hielpe / naar tis
 jaare naar vi den kommer / at i kunde vel skillies hen
 roen begynder fra dette Glende / oc met en sterck oc fast
 eligiess / saa Tro befale hannem eders Siac vdi sis
 e oc lare det he ne Hender / Oc fare saa hen met Glæ
 ds ord / oc gaat de.

De dette mener Christus / der hand
 siger / Johannis 14 : Jeg er Veyen /
 oc ieg er Sandhed oc det euige Liff.
 Det er / Jeg er eders Troes begyndels
 se / Middel oc Enden / Jeg forarbejder
 forst dette vdi eder / at i kunde tro oc
 bliffue bestandige vdi Troen indtil En
 den / Oc naar som Tiden da kommer /
 at i skulle hen skillies fra denne Vers
 den / saa recker ieg eder da min
 Haand / oc rycker eder flux her offuer
 til mig.

Disse

Disse ere nu de ypperste oc besyn-
derligste Sprock oc Sentenker aff den
hellige Scrift / met huilcke wi skul-
le troste oc husuale oss i vore Hier-
ter / i denne farlige Lufft oc Pestilenzis
tid / Naar wi see / at saa mange Men-
niske ds hen / oc wi begynde at frycte for
Døden / Oc dette fand da icke andet vere-
mueligt / end at ic Menniske / naar som
hand stitelige horer lafer oc betracter saas
danne herlige oc trostelige Lardomme /
skal io der vdaß saa trost oc husualelse i
sit Hierte / effterdi at Gud siger selff saas
ledis igiennem Propheten Esaiam / Cai-
pit : 55 : Mit Ord skal icke igien
komme ledigt til mig / Men det skal
vdrette oc forskaffe det som mig er
behageligt : Oc den vel bekomme
som ieg det vdsender til.

Derfaare naar wi see / at mand bær
de døde Menniske hen paa Baaren / oc
faste de døde Lig neder i Graffuen / oc
skiuder Jord paa dennem / da skulle wi
icke tencke / som Hedningene giøre / at
des

der nu altsammen vde met dennem,
 Men wi skulle der imod strax fatte oc bes-
 griffue saadanne trøstelige oc christelige
 tænkter i vore Hierter / at mand legger
 dennem neder i Jorden / Ligeruis som i
 en skøn oc lystig Vrtegaard/eller vdi en
 smuck huile Seng/ vdi huile den de skulle
 da sødelige huile oc soffue indtil Doms-
 medag / da skal Christus oc kalde den-
 nem atter her frem igien met it Ord/Li-
 geruis som hand kaldede Lazarum op
 aff Græffuen aleniste met it Ord / oc
 skal da sige: *Surgite mortui* / Staar
 op i Døde. Oc da skulle wi allesam-
 men / som tro paa Christum oc haffue
 offiørdt hannem vdi Daaben / opstaa
 met leffuendis/ sunde/ stercke / skøne oc
 herlige Legeme/oc skinne saa herlige som
 den skioniste oc klareste Soel / at alle
 Engle i Himmelen/oc alle Creatur skul-
 le forundre sig der offuer/oc glæde sig/oc
 siunge da met oss it euigt Te Deum
 laudamus / oc prise Gud euindelige/ oc
 vore forklædede Legeme skulle da bliffue
 saa

saa stercke / at wi met en Finger skulle da
kunde opløffe it heelt Bierge / oc saa sta-
re / skulle wi bliffue at wi i it Dyeblicke fun-
de vere baade i Himmelen oc paa Jorde /
oc saa skarp siunede / at wi da bedre kunde
see hundrede Mile fra oss / endnu ti Alne
hos oss / oc saa glade oc lystige / at wi al-
drig kunde bliffue bedrøffuede / Fordi als-
le Creatur skulle da venlige løbe til / oc
omkring oss / oc wi skulle aldrig hungre /
tørste / sørge eller bliffue siuge / men
altid ære / loffue / tacke oc prise Gud
Euindelige / Oc der spaaatte Døden oc
Dieffuelen / Ligeruis som de nu spaaatte
oss / oc da siunge met Christo den glades-
lige Seyer Psalme : O Død huor
er nu din Braad? Oc du Helffuede
huor er nu din Seyer?

Ja saaledis skulle wi alt da met alle
Helgen oc Engle loffue oc prise Gud
foruden ende til euig tid / oc tale met den-
nem venlige oc lifflike / om alle Guds
velgierninger oc Creaturs Skabning :
Nu i dette Liff tyckis oss dette at vere en
stor

for glade
tale met v
Time ell
hort tre el
dre / Bre
dennem m
at vere en
Liff / künde
huor / huor
met vorre al
som wi her
de hellige
Martirer
met denne
ligste hand
skal først v
glade / at w
Ansiet eu
aff leffue /
at intet v
hoff : I
her i det
giore of
Guds G
glader .

stor glæde / Naar wi nu kunde venlige
 tale met vore gode Venner / aleniste en
 Time eller to / eller om wi kunde fare
 bort tre eller fire Mile til vore Forals
 dre / Brødre eller Systre / oc tale met
 dennem en søye tid / da siunis det for oss
 at vere en stor glæde / Men i det andet
 Liff / kunde wi tale oc glæde oss / Naar /
 huor / huorledis oc huor lenge wi ville
 met vore aller kiariste oc baste Venner /
 som wi her paa Jorden haffue / Ja met
 de hellige Patriarcher / Propheter /
 Martirer oc alle Bdualde / oc haffue
 met dennem den aller venligste oc kiers
 ligste handel oc omgengelse : Men dette
 skal først vere vor rette lyst oc største
 glæde / at wi skulle da see oc beskue Guds
 Ansiet euindelig / fordi wi skulle der vds
 aff leffue / oc haffue nock aff alleting / saa
 at intet skal oss ydermere da gioris bes
 hoff : Ja kand nu legemlige Spisning
 her i dette Liff føde oc mætte oss / oc
 giøre oss stercke / karste oc sunde : Oc
 Guds Creatur giøre oss saa lystige oc
 glæde : Huor meget meere skal da Guds
 blide

blide Ansiet giere : Ja wi kunde aldrig
met Tunger nock vdsige / oc aldrig met
vore tander begribe den store vsigelige
herlighed oc glade / som oss er beredt i det
andet Liff / Ligeruis som screffuet staar
Esaia II. At intet Dre haffuer nogen
tid seet / oc intet Dre nogen tid hørde / oc
aldrig noget Menniske nogen tid bes
tenckt den store glade som Gud haffuer
beredt dennem / der hannem elske.

Endog at dette er nu den rette oc sans
de aandelige Lagedom oc Præseruatiue
imod Pestilenke / dog alligeuel vil ieg icke
her met forstiude eller forbiude den les
gemlige Lagedom / oc alle andre Raad oc
middel / som Gud haffuer giffuet oc for
ordineret oss Mennisken til bæste / huilcke
en Christen skal bruge / paa det hand
skal icke friste Gud / Men den aandeli
ge Lagedom bør at gaa for / oc den bør
oss først at taget til oss / ellers hielper den
anden intet.

Naar wi nu saaledis haffue indplan
tet oc befestet disse forscreffne Lærdoms
me / Sprock oc Sentenker / oc andre saas
Danne

danne a
Hietter
om sin h
saadan n
esaa gu
det hellig
vor HE
Blod til o
re oss imod
hed oc Hie
ledis om
naade / for
til forgef
ge til at s
vore Hie
maade st
Naade for
derfaare
self giffu
om hane
som er /
som har
Synder
saadan
dette h

danne aff den hellige Scrifte vdi vore
 Hierter / oc haffue saaledis bedet Gud
 om sin hellige Naade / hielp oc biftand i
 faadan nød oc trang / Saa skulle wi da
 ocsaa gudelige berede off / at gaa til
 det hellige Sacramente / oc anamme
 vor H^EXris Jhesu Christi Legeme oc
 Blod til off / oc der met beuebne oc beua
 re off imod Dieffuelen / vor Samuittig
 hed oc Hierter / oc bestyrcke dennem saas
 ledis om Guds hellige Foriættelser oc
 naade / fordi Gud haffuer det indsat icke
 til forgefuis / Men at wi skulle det bru
 ge til at styrcke vor tro der met / oc stille
 vore Hierter til frede / at de icke i nogen
 maade skulle ruile paa Guds hellige
 Naade for Jhesu Christi død oc pine / oc
 derfaare haffuer vor H^EXre Jhesus
 selff giffuet off dette viffe oc sande Tegn
 om hans vsigelige Kierlighed mod off /
 som er / hans eget sande Legeme oc Blod
 som hand haffuer vdgiffuet for off / til
 Syndernis forladelse / Huo vilde nu icke
 saadant betencke? foracte eller forsmaa
 dette hønuærdige Sacramente? Wi skul

I iij

de dog

de dog heller løbe hundrede Mile vey-
der effter før end wi skulde miste saadan
herlig oc dyrebare skat / som er / vor Her-
ris Jesu Christi eget Legeme oc Blod.
Haffuer mand io tilforn i Passuedom
met løbet saa mange Mile / oc giort saa
mange reysen baade hid oc did / at hente
Afflad eller nogle besynderlige Syn-
dernis forladelse i atskillige Steder /
oc spart der ingen wmage eller bekost-
ning paa / oc vaare dog wuisse paa alt
det wi søgte effter / Men nu wi kunde her
bekomme oc visselige faa i dette Sac-
ramente saa mange oc store himmels-
ke gaffuer oc skenck / som ere : alle vore
Synders forladelse til haabe / vor troes
besterckelse / oc vore bløde Samuittig-
heds vederquegelse / Fordi Christus giff-
uer oc sætter off her sit eget Legeme oc
Blod til pant / aff den store hiertelige
Kierlighed som hand haffuer til oss / at
wi sandelige skulle haffue Syndernis
forladelse / oc bliffue salige vdi hans hel-
lige Død oc Pine / Ja da ere wi saa mee-
get lade / sule oc forsummelige her til / at
wi

wi enten
ramente
om / oc h
ligeruis
maet paa
tide / oc
Dag / a
met.
Men det
der off saa
fra / oc vor
mene at v
tid nock /
lige Dødt
acte wi off
at gaa til
holde off d
it Mennisk
uelen han
oc onde
wbestid
større oc
hand iet
mentet
gierne

wi enten aldelis foracte dette hellige Sacramente/ eller oc skytte en føye ting her om/ oc handle vor Sag saa losattelige/ Ligeruis som her laae nu ingen større mact paa/ at berede oss imod HÆREN i tide / oc flitelige vare paa den sidste Dag / at wi da ere til rede at følge met.

Men det er alt Dieffuelen selff/der holder oss saa tilbage/ oc forhindrer oss der fra / oc vor egen fiødelig tryghed/ at wi mene at wi haffue endnu langt frem oc tid nock / oc acte saa icke paa huor hastelike Døden kommer / Oc vnder tiden acte wi oss icke verdige oc bestickelige til/ at gaa til Sacramentet / oc derfaare holde oss der fra etc. Oc io frommere it Menniske er/ diss mere anfetter Dieffuelen hannem / met saadanne Tæncker oc onde Huskud om hans wuærdighed oc wbestickelighed/ oc kaster hannem andre større oc flere forhindrelser i Vejen/ at hand icke maa eller kand gaa til Sacramentet / saa tit oc offte som hand ellers gierne vilde oc skulde / oc der imod lader

J iiii

vel Dieff

vel Dieffuelen den rasende oc løse Hob
vere met fred foruden saadanne Anfects
ninger oc Tænder / at de stedse løbe til
det høyuærdige Sacramente vberede /
som en So til it Tru / Fordi Dieffuelen
veed vel at saadanne Menniske faa icke
denne himmelske Skat oc gaffue / som
vi nu haffue talet om / men de anamme
Christi Legeme oc Blod til deris For
dommelse / I. Corinth : II. Fordi de gaa
der til foruden Troen / en sand Peni
tence oc Bekændelse : De føle icke en
gang Synden i deris Hierte.

Derfaare skal mand her vide / at
disse forscreffne Lærdomme oc Sen
cenker aff den hellige Scrifte / som her
tilforn nu ere optegnede / de ere icke her
neffnt eller opscreffne nu paa denne
gang for den rasende / galne oc vilde hob
oc wgudelige Menniske / som altid leffue
trygge i deris Synd oc Ondskab / vdi
suff oc duff / oc all wgudelighed effter
Dieffuelens vilie oc Legemens lyst oc bes
giering oc Verdens gerighed / foruden
all Mistund oc Barmhiertighed imod
de

de arme
Mennisk
huilde
elste eller
tet / vden
heds sken
Jeffnchri
besuering
denne trof
forstaa den
den lasis el
ris en and
den behof
at kiende
oc wgudel
er: Loffue
der vdaft
hed / oc d
gir oc Ku
tic.
Men
drossued
Dieffuel
gram oc
get deni

de arme / Fordi saadanne wgudelige
 Menniske / ia Dieffuels Kroppe / vdi
 huilcke Dieffuelen boer selff / som aldrig
 elcke eller fryete Gud rettelige aff Hier
 tet / vden aleniste met vduaartis Hellig
 heds sken / oc altid giore deris Naste oc
 Jessnchristen skade / tynge / offuerlast oc
 besuering / Dennem (siger ieg) gioris
 denne trost oc husualelse intet behoff / de
 forstaa den oc icke / om de end skiont hore
 den lastis eller predieis / men dennem gi
 ris en anden strengere Lardom oc predi
 cken behoff / vdaff huilcken de kunde lare
 at kiende deris store Synd oc Ondskab
 oc wgudelige leffnet som de ligge i / som
 er: Loffuen oc de ti Guds Budord / at de
 der vdaff kunde forstaa Synderis store
 hed / oc der aff roris oc beuegis til An
 ger oc Ruelse / oc en sand Bekiendelse /
 etc.

Men disse Lardomme tiene for de bes
 droffuede oc forstreckede Hierter / huilcke
 Dieffuelen haffuer giort Døden saa
 grum oc forstreckelig for / oc haffuer plas
 get dennem met suare oc vnderlige tan
 cker

cker oc hystud for Synden / at de aldrig
vide huort de ville for angest / banghed
oc forfærdelse i deris Hierter / saadanne
bedrøffuede oc sorgesfulde Menniske skul-
le stedse bruge disse aandelige Lagedoms
me oc Præseruatiue, saa bliffue de sunde /
oc skulle altid siden den ene dag effter den
anden bliffue io sterckere vdi Troen /
oc forbedre sig met den hellig Aands
krafft oc naade / at leffue christelige i
Guds fryet oc Kierlighed indtil Enden /
oc vere tilrede / naar HÆXren kommer
om Aftenen / Midnats tid eller Mora-
genen / Amen.

De her met ville wi nu dette saaledis
lade bliffue paa denne tid / Paa det at
Læseren skal icke her met bliffue besueret:
Wi ville loffue oc tacke Gud for alle sine
hellige gaffuer oc velgierninger / oc be-
synderlige for hans hellige oc salige ord /
huilcket hand off saa rigelige oc offuer-
maade rigelige gaffuer giffuet / for
medelst Ihesum Christum hans
elskelige enbaarne Son
vor HÆXre /
Amen.

M
Recept
pdragn
som nyt
farst
fnde



kommer
be til dig
du oc ho
de eller
Jorden
effter di

Wogle andre

Recepter oc Lægedomme

vddragne aff den hellige Scrifft /

som nyttelige ere baade for siuge oc

karste / At huo dennem bruger / skal

finde trøst oc husualelse / baas

de til Liff oc

Stal.



HEkre naar no-

gen Wlycke / Suerd /

Straff / Pestilenke /

Hunger eller Dyr tid

kommer offuer oss / da skulle wi raa

be til dig i all vor nød / Saa vile

du oc høre oc hielpe oss / Gordi wi vi

de ellers ingen hielp oc trøst paa

Jorden / Men vore Dyen skulle see

effter dig i Himmelen. 2. Para : 20.

D Her

O HERRERE HERRERE / giør oss
bistand i all vor nød / Thi Mennis-
kens hielp er winyttig. Psal: 108.

HERRE du est vor Styrcke oc vor
Mact / oc all vor tilfluct i nød oc
trang. Hieremias 16.

Kong Ezechias bleff død siug /
oc Esaias Amos Søn kom til hana-
nem / oc sagde : Saa siger HERR-
REN / besticke dit Hus / thi du skalt
dø oc icke leffue. Oc Ezechias vende
sit Ansiet til Beggen / gred oc bad
til Herren / oc sagde : Ah Herre kom
dog ihu / at ieg haaffuer trolige van-
dret for dig met it retfindigt oc tro-
fast Hierte / oc giort det som dig vaar
behageligt / oc Ezechias gred saare /
Oc der Esaias haaffde icke endnu
gaaet igiennem halff Staden / kom
HERRENS ord til hannem / oc sagde
de:

de : V
mit Sol
ren din
Bonoe
re dig ka
gaa op i
vil legge
tic. 2. Re
Iten
oc fødte h
leg hen :
ren tog / se
at vere / se
rens Na
det til ew
Ite
saa me
fulde
Job. 2.

de : Vent dig om oc sig Ezechiae
mit Folkis Første/saa siger HERN
ren din Gud : Jeg haffuer hørt din
Bøn oc seet din graad / Jeg vil gior
re dig karst / paa tredie dag skalt du
gaa op i HERNS hus / Oc ieg
vil legge femten Aar til din Alder /
etc. 2. Regum 20. Esaia 38.

Item / Nogen er ieg kommen
oc fødte hid til Verden/oc nogen skal
leg hen : HERN gaff/ oc HERN
ren tog/som HERN siuntis gaat
at vere/saa er det oc skeet / HERN
rens Naamn vere loffuet oc benedis
det til euig tid. Job. 1.

Item / Wi haffue altid faaet
saa meget gaat vdaß Gud / Hvil
skulde wi da icke lide det onde?
Job. 2.

Item

Item / It Menniske født aff en
Quinde / leffuer en stacket tid / oc er
fuld met sorrig oc wselhed / det rinde
der op som it Blomster / falder oc
forsuinder som en Skugge. Job. 14.

Item / Jeg veed at min Frelse-
re leffuer / oc paa den yderste Dag
skal ieg opstaa aff Jorden / Oc ieg
skal iføris denne min Hud / oc ieg
skal see HErren i dette mit Legeme /
Ja den samme skal ieg see for mig /
oc disse mine Øyen skulle skue han-
nem / oc ingen anden. Job. 19.

Item / Ligeruis som en Hiort
begerer oc attraaer at løbe til Van-
det oc suale sig : Saa begerer min
Siæl at komme til dig O HERN.
RE. Psal : 42.

Item / Søger HERN / saa
skulle i leffue / søger det gode oc icke
det

det onde
da skal
Amos
Item
fund ha
hannem
Wgudeli
Oc den so
onde tan
HER
de sig off
nem er
fund. E
Item
lig iblan
te bortke
Gud /
Thi ieg
En D

det onde/paa det at i maa leffue/ oc
da skal **HERREN** vere hos eder.

Amos 5.

Item / Soger **HERR** den
stund hand kand findis/ kalder paa
hannem den stund hand er nær/ den
Wgudelige forlade sine onde Bøye/
Oc den som ilde gjør / forlade sine
onde tancker / oc omuende sig til
HERRen / saa skal hand misfun-
de sig offuer hannem/ Thi hos han-
nem er megen Forladelse oc Mis-
fund. Esaia 55.

Item/ Jeg vil ha ffue min Bo-
lig iblant eder/ oc min Siæl skal ic-
ke bortkaste eder/ oc ieg vil vere eders
Gud / saa skulle i vere mit Folck /
Thi ieg er **HERR**en. Leuit: 26.

Item/ saa siger **HERR**EN/
En Vilss rose sig icke aff sin Vilss-
dom /

dom / en sterck roser sig ickē aff sin
styrcke / en Kijg roser sig ickē aff sin
Kigdom / men huo som vil rose sig /
hand rose sig der aff / at hand veed
oc kiender mig / Alt ieg er H^EXren
som giør Barmhiertighed / Ræt oc
Retsfærdighed paa Jorden / thi saa
dant behager mig / siger H^EXren.
Hierem : 9.

Item / I skulle fornemmet at
ieg er H^EErren / effterdi ieg giør vel
mod eder / for mit Naffns skyld / oc
icke straffer effter eders onde Væsen
oc skadelige Gierninger / Du Isra-
els hus / siger H^EXren din Gud.
Ezechielis 20.

Item / Frygte dig ickē / Thi ieg
frelste dig / Jeg kaldede dig ved dit
Naffn / Du est min. Fordi at naar
du gaar igiennem Vandet / Da vil
ieg

ieg vere
le ickē dri
iden /
Esaia 43
Ita
mit Naffn
em / Jeg
De de skull
Gud. Saa
Item
er led sig
em / De
fordi han
abte paa
nhore h
annem
annem
hand sk
me han
no 91.

ieg vere hos dig / at strømmene skul-
le icke druckne dig / oc om du gaar i
Jlden / da skalt du icke brende dig.
Esaia 43.

Item / De skulle kalde paa
mit Naffn / oc ieg vil bønhøre den-
nem / Jeg vil sige: Det er mit Folck /
Oc de skulle sige: HERRen er min
Gud. Zacharia 13.

Item / Gordi hand haabedis oc
forled sig til mig / skal ieg frelse han-
nem / Oc ieg vil beskerme hannem /
Gordi hand kiende mit Naffn / hand
raabte paa mig / Derfaare vil ieg
bønhøre hannem / Jeg vil vere hos
hannem i nød oc trang oc frelse
hannem der fra / oc ære hannem /
Hand skal oc leffue lenge / oc ieg vil
vise hannem min Salighed / Psal-
mo 91.

G

Item /

Item / Er det saa at en Syn-
dere raaber til mig / da skal ieg høre
hannem. Exodi 22.

Item / De Elendige oc Fattige
lede effter Vand oc der er intet / deris
Tunger brende aff Tørst / Men ieg
HErren vil høre dem / Jeg Israels
Gud vil icke forlade dem. Esaie 41.
Oc det skal skee / før end de raabe / da
vil ieg suare / oc naar de endnu tale
vil ieg høre dem. Esaie 65.

Item / Jeg seer til de Fattige oc
til den som haffuer it sønderknuset
Hierte / oc som frycter sig for mit
Ord. Esaie 66.

Item / Kand oc en Moder for-
glemme sit Barn / at hun icke for-
barmer sig der offuer ? Ja om hun
end forglemmer Barnet / da vil ieg
dog icke forglemme dig. Esaie 96.

Item /

Item / Jeg ieg er eders Trøstere /
 Huo est du da / som frycter for Men-
 nisten / som dog døer for Mennis-
 kens Børn / som fortæris lige som
 Hø / oc du forglemmer HÆren /
 som vdbrede Himmelen oc grunds-
 feste Jorden. Esaie 51.

Item / Jeg ieg affslætter dine
 Synder for min skyld / Oc ieg vil
 icke ihukomme dine Synder. Esa-
 ie 43.

Er nu min Haand saa forste-
 cket at hun kand icke frelse? Eller er
 der ingen mact hos mig at redde?
 Esaie 50.

Item / See i nu at ieg er alene
 Gud / oc der er ingen Gud uden
 ieg / Jeg ihuel slaaer oc gissuer atter
 Liff / Jeg saar gior / oc helbreder i-
 gien /

gien/der kand ingen fri eder fra min
Haand. Deutero: 32.

Item / Saa sandelige som ieg
lessuer (siger H^EXren) Da vil ieg
intet syndigt Menniskis Død/ men
at den Wgudelige omuender sig fra
sit wgdelige væsen oc lessuer: Saa
omuender eder dog nu / Huorfaare
ville i dø / i aff Israels Hus. Eze-
chie: 33. Thi ieg er H^EErren som ick
liuer. Malachie 3.

Item / Omuendt dig du fra-
faldne Israel (siger H^EXren) saa
vil ieg ick lade min vrede komme
offuer dig/ Thi ieg er barmhiertig
(siger H^EErren) oc vil ick vere vred
Euindelig/ saa vender nu om igien
i frafaldne Born / oc ieg vil mis-
kunde mig offuer eders Wlydelse.
Jeremia 3.

Item/

Item / Men ieg vil frelse dig
 paa den tid (siger HÆXren) at du
 skalt icke falde for Suerd / men du
 skalt føre dit Liff der fra / lige som it
 Byte / fordi du satte din Tro oc
 Haab til mig / (siger HÆXren.)
 Jeremia 39.

Jeg hassuer forladet dig it li
 det Øyeblik / men ieg vil forsamle
 dig igien met stor Miskundhed / aff
 Brede skiulte ieg mit Ansiet lidet
 fra dig it Øyeblik / men met euig
 Naade vil ieg miskunde mig offuer
 dig / (siger HÆXren) din Frelser.
 Esai 54.

Item / See / dette er Guds Lam
 som borttager all Verdens Syn
 der. Johan: 1.

Item / Det er hans vilie som
 mig vdsende / siger Christus selff/
 G iij At

Alt huo som seer Sønne oc troer
paa hannem / skal haaffue det euige
Liff / oc ieg skal opuecke hannem
paa den yderste Dag. Johannis 6.
Oc ieg vil bede Faderen / at hand
skal giffue eder en anden Trøstere/
oc hand skal bliffue hos eder euinde-
lige / sandheds Aand / huilcken
Verden ick känd anamme. Johan-
nis 14.

Ehi Gud sende ick sin Søn
til Verden / at hand skulde dømme
Verden / Men at Verden skulde
bliffue salig ved hannem. Johan-
nis 3.

Saa elste Gud Verden / at
hand gaff sin enbaarne Søn / paa
det at alle de som tro paa hannem
icke skulle fortabis / men haaffue det
euige Liff. Johannis 3.

Salu

Salige ere de som høre mine
Ord oc beuare dennem. Luca 11.

Himmelen oc Jorden skulle for-
gaa / Men mine Ord skulle icke for-
gaa. Matth : 24.

Sandelige / sandelige / siger
ieg eder : Huad som i bede Faderen
om i mit Naamn / det skal hand giff-
ue eder. Johannis 16.

Ehi at huor som to eller tre ere
forsamlede i mit Naamn / der er ieg
mit iblant dennem. Matth : 18.

De alt det i bede om i eders Bøn /
der som i tro / da skulle i faa det.
Matth : 21.

Beder saa skal eder giffuis / Le-
der saa skulle i finde / Bancker saa
skal eder opladis / Fordi at huo som
beder hand faar / De huo som leder
hand finder / De huo som ban-

G iiii

cker /

cker / hannem skal opladis. Mat-
thei 7.

Bager oc beder / at i icke skulle
falde i Fristelse. Matth: 26.

Smager oc seer huor tierlig
HErren er / Salig er den som haa-
bis til hannem / frycter HERN i
som ere hans Hellige / Fordi at de
som hannem frycte / haffue ingen
nød. Psalm: 34.

HERN haffuer behagelig-
hed til alle de som hannem frycte oc
haabis til hans Miskundhed.
Psal: 147.

Huo som frycter HERN /
skal intet ont vederfaris / men naar
hand er fristet / da skal hand frelsis
igien. Ecclesia: 33.

De som frycte HERN / de
haabis oc til HERN / hand
er

er deris
m.
D
gen Pl
paa He
hed omf
HE
huad har
visselige
hed oc
HERren
Den
D Fad
haffuer
hos mig
skulle se
haffuer
E
Taalu
at nog

er deris Hielp oc Skiold. Psalm:
ns.

Den Wgudelige hassuer mes-
gen Plage / men den som haaber
paa HERN / den skal Mistund-
hed omkring giffue. Psalm: 32.

HERNs ord ere sande / oc
huad hand siger / det holder hand
visselige / hand elsker Retfærdig-
hed oc Dom / Jorden er fuld aff
HERns Mistundhed. Psalm: 33.

Derfaare sagde oc Christus selff:
O Fader / Jeg vil at de som du
hassuer giffuet mig / skulle oc vere
hos mig / huor som ieg er / at de
skulle see min Herlighed / som du
hassuer giffuet mig. Johannis 17.

Saa hassuer nu Christus
Taalmodighed met oss / oc vil icke
at nogen skal fortælle / men at huer
mand

G v

mand skal vende sig til Penitens.
2. Pet : 3.

Derfaare/saa omuender eder
aff all eders offuertrædelse oc Syns
der / paa det i skulle icke falde for e
ders Misgierningers skyld / Kaster
fra eder all eders Offuertrædelse/
met huilcke i haffue syndet / Thi ieg
haffuer icke Behagelighed til hans
Død som døer / siger den HErre
HErre/ Derfaare omuender eder/
saa skulle i leffue. Ezech : 18.

Saa siger nu HErren / Joel
2 : Vender eder om til mig aff gant
ste Hierte/ met Faste/ met Graad/
met Klage/ Sønderriffuer eders
Hierte/ oc icke eders Klæder/ oc ven
der eder om til HErren eders Gud/
thi hand er naadig / barmhiertig/
taalmodig oc meget miskundelig/
oc hannem anger Straffen.

Seel

Om
du icke
straff
forbind
haand
Gla
hiertighe
loff / G
den stur
hand v
Eccles :
Mit
foracte
saa skal
Eccles :
So
ren / oc
bed He
de / hol

See / saligt er det Menniske /
som Gud straffer / Derfaare skal
du icke foracte den Almectigis
straff / Thi hand gjør saar oc
forbinder / Hand knuser / oc hans
Haand læger igien. Job 5.

Glæder eder aff Guds Barm-
hertighed / oc bluis icke ved hans
Loff / Gjører det som eder er budet /
den stund i haffue tid / saa skal
hand vel betale eder det i sin tid.
Eccles: 50.

Mit Barn / naar du est siug / da
foracte det icke / Men bed HErren /
saa skal hand gjøre dig helbrede.
Eccles: 38.

Saa omuent dig nu til HEr-
ren / oc forlad dit syndige Lefneth /
bed HErren / oc offuergiff det On-
de / holt dig til den Højesten / oc vent
dig

dig fra Bræt / oc hade aluerlige
Affguderi / Huo kand loffue den
hønefte i Helsfuede? Thi at de Leff-
uendis kunde aleniste loffue Gud/
De døde som ick mere ere til/
kunde ick loffue HErren/ Derfaa-
re loffue HErren den stund du leff-
uer/ oc est helbrede. Eccles: 17.

Sordi HErren veed at frelse de
Gudfryctige aff Fristelser/ oc beua-
re de Wretfærdige til Dommeda-
gen at pine. 2. Pet: 2.

Men naar de omuende dennem
i deris Nød til HErren Israels
Gud/ oc søge hannem/ da skal hand
lade sig finde. 2. Paralip: 15.

De dette er io visselige sandt/ oc
it dyrebart Ord / at Jesus Chri-
stus kom til Verden/ at giøre Syn-
dere salige. 1. Timoth: 1.

Om

ter / o
nem /
ue S
euige
Der
saaledis /
vor H
som ha
store B
dis Ha
opstan
forg
A

Om denne vidne alle Prophe-
ter / at alle de som tro paa han-
nem / skulle ved hans Naam / haas-
ue Synderis forladelse / oc det
euige Liff. Actor: 10.

Derfaare siger S: Peder Apostel
saaledis / 1. Pet: 1: Loffuet vere Gud
vor HERRIS Jesu Christi Fader /
som haaffuer igien sedt oss / effter sin
store Barmhiertighed / til it leffuen-
dis Haab / formedelt Jesu Christi
opstandelse fra de Døde / til en wo-
forgengelig oc wbesmittelig
Urfuedel / som oss til go-
de holdis i Him-
melen.



Til

Om

Til Læseren.

Salunde giørs det nu storlig
ge behoff oss alle Christne / som
bekiende Christi Naam / at wi fliz
telige tage vare paa vor Sag vdi tide /
men wi ere helbrede / farske oc sunde / at
bekiende vore Synder / oc met en fast
Tro bede Gud om Naade oc Miskund
hed oc det euige Liff : Efferdi wi høre
nu saa klarlige her aff disse forbeneffn
de herlige Sentenker oc Sprock / at
Gud er meget naadig oc barmhiertig /
at hand icke vil noget syndigt Mennis
skis død / men at det skal omuende sig oc
leffue / oc Gud vil bønhøre alle / som
paafalde hannem / oc derfaare haaffuer
hand vdsent sin enbaarne elskelige Søn
Jesum Christum til Verden / at hand
skal giøre alle Menniske salige som tro /
oc ville hannem bekiende / oc skicke sig
effter hans salige Ord.

Oc troer ieg visselige / at huo som ideo
lige vil offue sig i disse faarescreffne
Sentenker / oc dennem gierne høre oc
læse

læse oc h
ide and
skal io b
tighed /
oc saale
bekiende
bestandig
sum indt
saa en d
Verden /
sule Gud
da selff
sin hellig
salige Or
loffuerer
dag skal d
M E
Loffu
nis Jesu
tigheds
som tre
uelse /

læse oc hiertelige begrunde / da kand det
 icke andet vere mueligt / end hans Hierte
 skal io beuegis aff dennem til Gudfrye-
 tighed / angre oc fortryde sine Synder /
 oc saaledis komme til en sand Christi
 bekiendelse paa hans sidste tid / oc bliffue
 bestandig vdi Troen til Jesum Chris-
 tum indtil enden / oc siden dæ salig / oc
 faa en christelig Afgang aff denne
 Verden / oc met it frimodigt Hierte / be-
 fale Gud sin Aand. Oc Christus skal
 da self trøste oc husuale hannem / met
 sin hellig Aands krafft oc mact vdi hans
 salige Ord / ligeruis som hand trøstede
 Koffueren paa Kaarsset / oc sagde : I
 dag skalt du vere met mig vdi Paradis /
 A M E N.

Looffuet vere Gud oc vor HEr-
 ris Jesu Christi Fader / barmhiers-
 tigheds Fader oc all trøstis Gud /
 som trøster oss i all vor Bedrøff-
 uelse / (2. Corinth : 1.) Amen.

Nogle

Begle gudeli-
ge Bøner / vddragne aff
det gamle Testamente / nyttes
lige at bede daglige.

A HERRER / du store
oc forfærdelige Gud / Du
som holder Pact oc Naad
de met alle de som dig el-
ske / oc holde dine Bud / Wi haffue
suarlige syndet / oc giort Bræt / Wi
haffue veret wogudelige oc affsald-
ne / Wi ere bort vigede fra dine
Bud oc Ræt / Wi lydde icke dine
Tienere Propheterne / som predickes
de i dit Naamn / Men dig HERRE vor
Gud tilhører all Mistundhed oc
Forladelse / Ah HERRER / ver naad
dig / oc affuent din Brede / Hielp
off /

off at
Synd
Ehi du
Giernt
He
rige Gu
oc meget
du som b
til tusind
kraben /
du / for
hos dig
dennis o
nborn
Iig bed
Synde
me G
Barmh
Erod: 3

off at wi kunde omuende off fra
 Synden/ oc mercke din Sandhed/
 Thi du est retfærdig vdi alle dine
 Gierninger. Daniel / 9.

Hæhre/ Hæhre/ Barmhær-
 tige Gud oc Naadig/ Taalmodig
 oc meget Miskundelig oc Trofast /
 du som beuise Naade oc Miskund
 til tusinde Led / oc forlader Ond-
 skaben / Offuertrædelsen oc Syn-
 den / for huilken ingen er wskyldig
 hos dig / du som hiemsøger Foral-
 drenis ondskaff paa Børn oc Bør-
 neborn indtil tredie oc fierde Led /
 Jeg beder dig / tag bort vore store
 Synder oc Ondskab / oc ver off ar-
 me Syndere naadig for din store
 Barmhiertigheds skyld / Amen.
 Exod: 34.

H

O Hære

O HErre Israels Gud / der er
ingen Gud dig lig / huereken i Him-
melen eller paa Jorden du som hol-
der Barmhiertighed / Saa lad nu
min Gud dine Dhen vere obne / oc
dine Dren giffue act paa vore
Bener / som sice i denne sted / ver dit
Folk naadig / som hassue syndet
imod dig / Thi du est vor Gud. 2.
Paralip: 6.

HExren er de fattigis besker-
mere oc en bestermelse i nød / Der
saare haabe de paa dig som kiende
dit Naffn / Thi du forlader denne
icke / som søge til dig H E X X E.
Psalm: 9.

Baag op HExre / gior dig re-
de / hielp oss oc frelss oss for din
Barmhiertigheds skyld. Psal: 44.

O Her

Gud / der
ercken i sin
n du som ho
Saa lad
vere obne /
act paa
me sted / val
a hassue sy
est vor Gud.

de fattigis be
melje i ned /
paa dig som fi
du forlader dem
dig H E X X

Xre / gier dig
elss off for
tyld. Psal: 41

D H

D H E R R e hør vor Bøn i den
ne vor store nød oc trang / **D** H E R R e
re hielp oss for din skyld alene / paa
det all Verden kand fiende / at du
H E X R e est vor Gud / Thi Israel
oc hans Sæd er io kaldet effter dig /
Ee H E X R e aff dit hellige Hus /
oc tenck dog paa oss / bøn H E X R e
dit Øre til oss oc hør vor Bøn / op
lad H E X R e dine Øyen / oc see dog /
Thi at de døde som i Hellsfuede ere /
huilckes Siæle (Aand) er vdfaren
aff deris Legeme / kunde icke prise
H E R R e n s herlighed / Men en Siæl
som er meget bedrøffuet / **D** H E R R e
priser din Herlighed oc Retfærdig
hed / Amen. Baruch / 2.

D H E X X E wi hassue syndet
met vore Forsadre / wi hassue mis
handlet oc veret wgudelige / Men

H ij

du

du est barmhiertig/ ver oss derfaare
naadig/ oc straffe oss selff effter din
egen guddömlige vilie/ dog naade-
lige/ oc icke som wi forkylde haßue/
effterdi at wi bekiende dit Naßu/
da giff oss icke i Hedningernis Hen-
der oc vore Sienders / at de icke skul-
le berömmne sig oc sige : Huor er nu
deris Gud. Judith. 7.

O HERR du est retfærdig/ oc
all din gierning er ret oc idel Gods-
hed oc Troßaff : O HERR ver
mig naadig oc heffne icke mine syn-
der / Tenck icke paa mine eller mine
Forsædris misgierninger / Men be-
uiss mig naade / oc tag min Aand
bort i Fred. Loffuet vere dit Naßu
O HERR / vor Forsædris Gud/
oc naar du bliffuer vred / da beuis
din Naade oc Barmhiertighed/ oc
for

forlad
paafalt
oc viffel
hand bl
en / oc
hand fin
Chi du h
darffuel
effter G
graad be
glæde :
re oc lo
Tobie / 3
D.
lad mig
ved din
ser min
freller m
Psalm

off derfaar
 jelff effter di
 / dog naad
 kyldet ha
 re dit Na
 ingernis
 / at de ick
 ge: Huor
 7.
 est retfardig
 r ret oc idel
 D H E X R e
 fine ick mine
 na mine eller
 minger / Nien
 tag min A
 vere dit Na
 r fadris Gud
 red / da be
 hiertighed / o
 for

forlad off alle vore Synder / som
 paakalde dig i bedrøffuelse / Jeg veed
 oc visselige / At huo som tien Gud /
 hand bliffuer trøstet effter Tristels
 sen / oc frelst aff bedrøffuelsen / oc
 hand finder Naade effter straffen /
 Thi du haaffuer ick lyst til vor for
 dærffuelse / oc lader Solen skinne
 effter Storm / oc effter sorrig oc
 graad begaaffuer du off riglige met
 glæde : Dit Naaffn stee euindelige
 ære oc loff / du Israels Gud / Amen.
 Tobie / 3.

D H E X R e ieg troer paa dig /
 lad mig aldrig bestemmis / fress mig
 ved din Barmhiertighed / ieg befa
 ler min Aand i dine Hender / Du
 frelser mig Herre / du trofaste Gud.
 Psalm: 31.

H iij

H E r

HERRre ieg troer paa dig / lad
mig aldrig bestemmis / frelss mig
ved din Retfærdighed. Psalm: 31.

Trøste oss Gud vor Salighed /
oc offuergiff din vngunst offuer oss /
vilt du da euindelige vere vred paa
oss? Oc lade din vrede gaa vden aff
ladelse stedse oc altid? Vilt du da icke
husuale oc vederquege oss igien / At
dit Folck maa glæde sig i dig / O
HERRre betec oss din naade oc hielp
oss. Psal: 85.

O HERRre viss mig dine Bøne /
oc lær mig din sti / HERRre tenck
nu paa din store Miskundhed oc
paa din Godhed / som veret haaffuer
fra Verdens begyndelse / Tenck icke
paa min vngdoms Synd oc Off-
uertrædelse / Men tenck paa mig eff-
ter din Miskundhed / for din Gods-
heds.

heds sty
HERRre
ninger e
Jamme
mig alle
Sial or
stennis
Synder
Psalm: 2
O H
hiertis k
big HERR
re ieg ha
ig haaff
der min
dig oc f
forlad
icke for
lad str
offuer
dige e

heds skyld / for dit Naaffns skyld / **D**
HErre ver naadig / mine Misgierninger
 ere mange / see til min store
 Jammer oc Klendighed / oc forlad
 mig alle mine Synder / beuare min
 Siæl oc redde mig / lad mig icke be-
 stemmis oc fordømmis i mine
 Synder / Thi ieg troer paa dig.
 Psalm: 25.

D **H**ERRE ieg bøyer nu mit
 Hiertis knæ neder for dig / oc beder
 dig **H**ERRE om Naade / Ah **H**ER-
 re ieg haaffuer suarlige syndet / Ja
 ieg haaffuer meget syndet / oc bekien-
 der mine Misgierninger / Jeg beder
 dig oc formaner / **D** **H**ERRE
 forlad mig / forlad mig det / lad mig
 icke fordømmis i mine Synder / oc
 lad straffen icke bliffue euindelige
 offuer mig / Men hielp mig wære
 dige effter din store Barmhiertige
 hed:

hed: Saa vil ieg loffue dig all min
Liffs tid/ Thi alle Himmerigs Hær
loffuer dig/ Oc dig skal mand pris
se/ are oc loffue altid oc E,
uindelige / Amen.

2. Paralip: 33.



Zeem

L
vnder
den

Ochar
Dog

A

denne
franc
vore
ue still
straff
ne eller
Gud.

828

Item Enkaart

underuisning/oddragen aff

den Bog D: Martini Lutheri/

Om mand maa fly for

Døden :

Och hans Giensuar der hos:

Dog icke saa videlige som hand

dette scriffuer der.

M Et saaledis til det første/
staar mange der paa (siger
Martinus) at mand icke
skal eller maa fly for døden/
naar Pestilenske regerer/Aff
denne Aarsage / At effterdi saadan
franchhed er en Guds straff/ oc skeer for
vore Synders skyld/ da skal mand bliff-
ue stille/ oc taalmodelige lide saadan
straff vdi en retskaffen tro / oc disse mes-
ne ellers at vere wrat / oc en miss tro til
Gud.

H v

Ehi

Thi der imod mene andre'saa/at mand
vel maa fly for Døden/ besynderlige de
som icke ere forhindrede met Embede.

De første (siger Martinus) veed ieg
icke at straffe vdi deris gode mening /
fordi at de maa saa høngt berømme sig
paa en sterck Tro/ oc vilde gierne saales
dis at alle Christne skulde haffue saadan
sterck Tro / Saa horer der icke heller en
suag Tro til/ at mand tør dristelige bide
Døden/ huilck en skiet alle Guds Helgen
haffue forstreckt sig for / oc endnu for-
strecke / Ja hus vilde nu icke loffue disse
som saadanne sind haffue/ at de icke store-
lige acte om døden/ men veluillige giffue
sig hen vnder Guds straff: Saa vijt som
dette nu icke sker der met Gud at forsøge.

Men effterdi at det gaar nu alt saales
dis til iblant de Christne / at de stercke
ere saa oc de suage ere mange / saa kand
mand icke legge den nem alle ens Byrde
paa at bære/ Thi en som haffuer en sterck
Tro/ kand dricke forgiffte oc intet skade/
Marci vltimo. Der som en anden met en
suag Tro skulde vel dricke sin død der aff.

Petrus

Petrus
naar ster
de oc bleff
neder oc
om hand
hand alt
met ham
hand eller
Saa vil n
suage forst
Roman: 15
Dog
lige kand
videre) A
tuende m
Guds B
nogen fo
gen / oc
Døden o
neete oc
dette sty
denbare
mand da
heller d
neceter fo

Petrus funde gaa paa Haffuet / der hand
 naar sterck i Troen / men strax hand tuil-
 de oc bleff suag vdi Troen / sandt hand
 neder oc vaar nar drucknet. En stercker
 om hand vandrer met en suag / da maa
 hand alt saa sticke sig / at hand icke løber
 met ham forfast effter sin styrcke / vden
 hand ellers vil løbe den suage til dode :
 Saa vil nu Christus icke haffue sine
 suage forskudne / som S : Pouel lærer /
 Roman : 15. Oc 1. Corinth. 12.

Dog paa det at mand nu kaarte-
 lige kand forstaa (scriffuer Martinus
 videre) At fly for Døden / kand stee vdi
 tuende maade : Først om det skeer imod
 Guds Bud oc Befalning / som er / om
 nogen for Guds ord skyld bleffue fan-
 gen / oc paa det at hand da funde fly
 Døden oc komme løff / at hand da vilde
 neete oc forsuære Guds ord. Vdi
 dette stycke haffuer huert Menniske en
 obenbare Guds Befalning oc Bud / at
 mand da icke skal romme eller fly / men
 heller dø / Som Christus siger : Huo mig
 necter for Mennisken / dem vil ieg oesaa
 nee

neete for min himmelske Fader / Matth.
10. Item / redis oc frycter icke de som kuns
de tage Liffuet fra eder / oc siden intet
haffue mere som de kunde giøre eder.

Disligeste alle de som ere sticckede i
det Aandelige Embede / som ere: Predi-
ckere oc Siælesørgere / de ere oc saa plicti-
ge at bliffue tilstede i Døds nød / sordi at
der paa haffue wi Christi obenbare be-
falning: En god Hiurde lader sit Liff
for sine Saar / Men en Lene dreng seer
Bliffuen komme oc flyer. Sordi at i døds
nød haffuer mand allermest det Aandelig
ge Embede behoff / at de francke oc siuge
kunde da høre Guds ord / oc saa det hels-
lige Sacramente / sig til trøst oc husu-
lelse / vden alleniste at Predickanterne
vaare saa mange / at Guds Embede icke
der met bleffue forsøminet / oc om de end
behoff giordis / gierne bliffue vilde / Eiger-
uis som Athanasius rømde / der Tirani-
er oc Guds bespotter sætte effter hannē /
paa det at hand da kunde rede sit Liff / eff-
terdi at der vaar oc flere / som det Embes
de kunde vare paa. Item S: Paulus led
sine

sine Bre
uer Sta
kom der
led hand
icke løb p
fare / Eff
hoff / oc at
bre gaffn g
Der
fede oc icke
Derlige e
re oc Dom
Steder se
me / sordi
saaledis a
den Hoffu
ilde brand
løste eller
aff sted
rdning /
De
Embede
alle and
forplici
En Tie

sine Brødre til Damasco satte sig vd off-
uer Stads muren vdi en Kurff at hand-
kom der fra. Actor. 9. Oc Actor. 19.
lod hand sine Disciple holde sig at hand-
icke løb paa Torget / iblant Almuen i
fare / Effterdi at det giordis da icke bes-
hoff / oc at hand siden kunde mere oc bes-
dre gaffn giøre i den christne Kircke.

Dernæst bør osaa de at bliffue til-
stede oc icke fly / som ere bestickede i det
Verstige embede / som ere: Borgemestes-
re oc Dommere / som Landet / Byer oc
Steder skulle regere / beskytte oc besker-
me / fordi at dette vaare da en stor synd /
saaledis at satte en heel Menighed forus-
den Hoffuet oc Regimente i fare / som er
ilde brand / mord / oprør oc allehaande ws-
lycke eller vlempe som Dieffuelen maatz
te aff sted komme / om der vaare ingen
ordning / oc alting regerede sig selff.

De huad nu sagt er om disse tuende
Embede / skal mand det oc forstaa om
alle andre Personer / som ere de andre
forpligtige met tieniste oc løffte / som er /
En Tienere bør icke at fly fra sin Hus-
bonde

bonde / oc icke en Pige fra sin Hustru /
uden det skeer met deris vilie oc samtycke
som de tiene. Saa skal icke heller en
Herre forlade sin Suend / eller en
Hustru sin Pige / uden de forsørge dens
nem anden steds nocksommelige / fordi
at i alle disse stycker / haffuer mand
Guds befalning / at Drengene oc Piger
skulle vere vnderdannige Tienere / oc
der imod skulle Hustru oc Husbonde forsørge
deris Tiende : Lige saa skulle oc
saa Fader oc Moder skicke sig imod deris
Born / oc Bornene distigeste mod deris
Forældre / tiene oc hielpe oc huer andre
effter Guds befalning / eller oc saa huor
icke Forældre ere / daer der Formyndere
oc anden Slect / som da oc saa skyldige
ere at bliffue hos deris Slect oc Byrd /
eller oc saa stitelige forskaffe dennem
andre / som dennem kunde hielpe oc tie
ne i deris Siugdom.

Ja der maa ingen Nabo fly fra den
anden / der som der ingen anden er til
stede som de Siuge kunde rycke oc vas
re / Fordi at i dette stycke skal mand altid
fryes

fyette /
Jeg vaa
Daff
men ere h
gen aff o
nod oc tra
dige at sta
vor yderste
self vilde /
offtregede.
Fordi a
den dette g
i nod oc
for Gu
hannes sig
icke elsker
dere. De
Om saa v
Verdsens
ad / huor
hannem
Synnd
Sodom
den Pro
vaer oc

a sin Næste
 ille og samme
 al icke heller
 end / eller
 de forfølgede
 mmelige / for
 / haffuer ma
 Dreng og
 nige Tienere
 u og Høfbonde
 : Lige saa skulde
 skikke sig imod
 : dislige med
 hielpe og huer an
 ing / eller osaa
 da der forment
 im da osaa skulde
 is Elect og
 forstasse dem
 fande hielpe og
 Nabo sig fra
 igen anden er
 inde rpete og
 e skal mand al
 fry

frygte / og aete paa Christi befalning :
 Jeg vaar siug og i besøgte mig icke etc.
 Vdaff huilcke Guds ord wi allesam
 men ere huer andre saa forpligtige / at in
 gen aff oss maa forlade den andre i sin
 nød og trang / Men fast mere ere skyl
 dige at staa huer anden bi / og hielpe aff
 vor yderste formue / Ligeruis som wi os
 self vilde / at andre skulde hielpe oss om
 oss trengde.

Fordi at huor som en vil icke den an
 den dette giøre / men lader sin Næste lig
 ge i nød og styer saa fra hannem / hand
 er for Gud en Mordere / som S : Jos
 hannes siger vdi sin Epistel: Huem som
 icke elsker sin Broder / hand er en Mora
 dere. De en anden sted siger hand saa :
 Om saa vaare / at en haffde ale dette
 Verdsens gods / og seer sin Næste lide
 nød / huorledis bliffuer Guds tierlighed
 i hannem : Fordi at dette er osaa en aff
 de Synder / som Gud haffuer straffet
 Sodoma for / Som hand siger igienn
 den Prophete Ezechiel : See / dette
 vaar og din Systers synd Sodoma /
 Dicks

erckelshed/at gaa oc spakere/slylle sig oc
stemme/ oc icke vdræcke sin Haand til de
fattige / Ja saa skal oc Christus paa den
yderste Dag fordømme dennem som
Mordere / Naar som hand siger : Jeg
baar siug oc i besøgte mig icke/ etc.

Oc naar det nu saaledis gaar dennem
nem / som icke haffue besøgt oc gaaet til
de Siuge/oc tilbødet dennem deris hielp
oc bistand / Huorledis skal det da gaa
dennem/ som løbe fra de Siuge / oc lade
dennem ligge som Hunde oc Suin : Ja
huorledis troer du at det vil da gaa dennem
nem / som tage fra de fattige oc arme
huad de haffue / oc legge dennem alle
haande Gorrig oc Modgang paa : Lis
geruis som de Tiranner giøre/der ingen
Meeynd haffue offuer deris fattige
Næste :

Huor vdaff nock sommelige er
forstaa/at huor som Pestilente eller D
den hen kommer / der skulle wi bliffue
off til Døden berede oc trøste/bespynderli
ge at wi da vide/effter Guds befalning
at wi pliclige ere at bliffue tilstede /

huor

huer anden icke forlade. Først skulle wi
 trøste oss der med / at wi vide at det er
 altsammen Guds straff som oss er til-
 skicket / icke aleniste at straffe Synden
 der med / men oc saa at prøffue baade vor
 Tro oc Kierlighed. Ja Troen / paa det
 at wi da alle kunde see oc forfare / huors
 lunde wi skulle skicke oss imod Gud : Oc
 Kierlighedē / paa det wi kunde see / huors
 lunde wi oc skulle skicke oss imod vor Næ-
 ste / fordi (siger Martinus videre) endog
 ieg acter / at de onde Nande oc Dieffle
 føre saadan Pestilence her iblant Men-
 niskan / ligeruis som andre Plager / at de
 forgiffue Lufften / eller indblæse Mennis-
 sken dødelige Forgiff i Legemene : Saa
 er dog alligenel Guds hemelige Lønlig-
 hed oc egen Straff der hos / den wi taal-
 modelige skulle vndergiffue oss / oc saa-
 lunde satte vort Liff til Fare / vor Næste
 til tieniste / som S : Iohannes lærer oss
 oc siger / at ligeruis som G Hristus
 haaffuer giffuet sit Legeme for oss /
 saa skulle wi oc saa lade vort Liff for
 vore Brødre / .i Iohan: 3.

J

Ja

Ja saaledis oc saa i andre maade skul-
le wi troste oss/ naar wi saalunde bliffue
hos de Siuge oc Krancke: Der met at wi
vide at Guds Foriattelse er oc saa der
hos / vdi huilken hand troster alle den-
nem som tage sig nogen Sorg oc Om-
hu for de Nødtørfftige. Psalm: 14.
siger HERren saalunde: Vel er den
som tager sig nogen Omhu til for
de Nødtørfftige/ fordi HERren skal
selff redde hannem vdi den onde tid/
HERren skal beuare hannem / oc
bestemme hans Liff/ oc lade hannem
vel lide her paa Jorden/ oc icke giff-
ue hannem vdi sine Fienders Hen-
der/ Oc HERren skal vederquege
hannem paa hans Seng/ naar
hand lider ilde / Oc all hans gants-
ste Legersted foruandler HERren
i hans Siugdom.

Ja/er det icke en herlig Guds foriattelse
se offuer alle de som hielpe de Nødtørfftige:
ge:

ger Hu
for Dø
saadann
Husuale
nu saale
hannem
den store
Gud loff
ale oc ve
hielpeder
er i denne
Endog
er naturlig
icke for
keer imo
til skade/
Pliet som
geruis so
ingen
foder o
let/ at hy
oc icke f
Hu
lige de
Abrah

ger Huor faare skulle wi da forstrecke oss
for Døden / at tiens vor Næste / imod
saadanne Guds store Fortrøstning oc
Husualtelse: Ja denne tieniste / som wi
nu saaledis kunde giøre vor Næste / naar
hannem trenger / er en ringe ting imod
den store Guds Foriattelse / vdi huileken
Gud loffuer / at ville saa rundelige be-
tale oc vederlegge alle dennem / som
hielpe deris Næste vdi deris nød / baade
her i denne Verden / oc i den anden.

Endog at fly Døden oc redde sit Liff
er naturligt aff Gud oss alle indplantet /
oc icke forbodet saa vijt / som dette icke
skeer imod Gud oc vor Næste / hannem
til skade / imod Guds befalning oc den
Pliet som wi hannem skyldige ere / Li-
geruis som S: Paulus siger / Ephes: 5:
Ingen hader sit eget Legeme / men
foder oc pleyer det. Ja / det er befas-
let / at huer sit Liff oc Legeme skal beuare /
oc icke forkaste saa vijt som mueligt er.

Huileket oc saa beuise oss nocksome-
lige de Exempel i den hellige Scrifte.
Abraham waar en saare hellig Mand /

Jij

dog

dog vaar hand redder oc flyde for Dø-
den/der hand skød paa/at hans Hustru
Sara vaar hans Syster / Gen: 12. oc
20. Men effterdi at hand det gjorde for-
uden sin Næstis skade oc forsømmelse/
vaar det hannem regnet for ingen
Synd. Disligiste gjorde oc hans Søn
Isaac det samme. Item / Jacob flyde
oc for sin Broder Esau / at hand icke
skulde sla hannem ihjel. Item / David
flyde for Saul oc Absolon / Oc den
Prophete Brias flyde til Egipten for
den Kong Joakim. Oc Elias/3. Reg:
19. der hand haffde dødet alle Baals
Propheter formedelt sin store Tro / oc
den Dronning Iesabel lod true han-
nem / da befryctede hand sig oc flyde
ind vdi Ørken. Oc for hannem Mo-
ses/der Kongen aff Egipten søgte effter
hannem/ da rømde hand ind i det Land
Midian/och saa andre flere.

Disse alle haffue viget oc flyd for Dø-
den/ huort de haffue kundet oc reddet de-
ris Liff / dog saa vijt at de deris Næste
tilforn der met intet haffue forsømmet/
men

men alt
vaare.

Saa
rette her
nogen ei
hand ska
funden
hand bef
re. Jeg er
uer nu be
at bliffue
arme Er
lade mig
vel som i
den Fare
for Suc
anden of
Naar so
fly/som
Me
fly/da
O He
derfao
saa m
beuar

men alt tilforn bestillet / huad de plictige
vaare.

Saaledis fand nu huer Christen sig
rette her effter oc sticke / Oc er det saa / at
nogen er den anden forplictig / saa at
hand skal bliffue hos hannem vdi Døds
stunden sin Næste til tienijte / Saa skal
hand befale sig Gud / oc sige : O Her-
re / Jeg er nu vnder din Haand / du haff-
uer nu besticket mig effter din befalning
at bliffue / Din vilie skee / Fordi ieg er die
arme Creatur / du fand nu her vdi enten
lade mig dø / eller vnde mig Liffuet / saa
vel som ieg ellers vaare kommen vdi an-
den Fare / enten til Land eller Vand /
for Suerd / Ildebrand / Braded eller
anden offuerfald Skade oc Wlycke /
Naar som ieg end da haffde ingen til at
fly / som mig kunde redde / vde dig alene.

Men er det saa / at du est løss / oc fand
fly / da befale dig Gud / oc sig saaledis :
O Herre / Jeg er suag / oc besvryeter mig /
derfaare flyer ieg det onde / oc gjør der til
saa meget som ieg fand / at ieg kunde mig
beuare / Men ieg er dog alligeuel vnder
I iij din

din Haand/baade i dette onde oc anden
fare/ som mig hende kand / Din vilie
see / Thi min Gluct kand intet hielpen/
uden du alene mig hielpen vil / fordi at
Dieffuelen soffuer intet/som er en Mors
dere aff begyndelsen / oc staar altid eff
ter at hand kand aff sted komme idel
Mord oc allehaande Blycke/Men du
alene min Gud oc HErre kand hielpen
mig/om du wilt / Oc der paa befaler ieg
nu vdi din Haand/baade Liff oc Aand/
Amen.

Dog see wi alligeuel dette daglige/oc
ebenbare kunde forfare / at de som giers
netiene de Siuge trolige/ med Kierlige
hed/dennem beuarer Gud synderlige/oc
almindelige / oc om de end skione bliffue
forgiffne / da skader det dennem intet/
Ligeruis som David siger her vdi Psal
men tilforn : Sin gantste Leuersted
foruandler du HErre / vdi hans
Kranckhed / oc foruandler hans
Siugdom til Sundhed.

Ja/

Ja/
sticket
baade
Pestilen
staar i
uer bef
or bester
oc bare
ste skal
gen Ste
len skal
unge L
Oc d
off for
wi plic
nod oc
iste side
Glade
Engle
saare
Verde
det oc
at de

Ja/er or du icke/ at Gud haffuer til-
 ficket dig sine hellige Engle / som dig
 baade vaacte oc beuare skulle/ baade for
 Pestilenke oc alt andet ont/ som screffuet
 staar i den 91. Psalme: Hand haff-
 uer befalet sine Engle / at beuare
 oc besterme dig paa alle dine Vener/
 oc bære dig paa deris Hender/ at du
 icke skalt støde dine Foder paa no-
 gen Sten/ Oc paa Løffuen oc Dg-
 len skalt du gaa / oc træde paa den
 vinge Løffue oc Dragen.

De derfare skulle wi icke forstrecke
 oss for Døden/ oc forlade dennem/ som
 wi plichtige ere at hjælpe / oc trøste i deris
 nød oc trang/ paa det at Dieffuelen skal
 icke siden her aff haffue ossuer oss baade
 Glæde oc Spaat/ oc Gud med alle sine
 Engle en stor Mishæb / Oc siden der-
 fare straffe oss haardelige / baade her i
 Verden/ oc en anden steds/ ligeruis som
 det oesaa almindelige gaar til i Verden/
 at de som andre forsmæe oc forlade vdi

J iij

Døds

Ja

Døds nød / de bliffue ocsaa forladne
naar dennem trenger / Oc dennem maas
lis saa ind met den samme Skeppe / som
de tilforn haffue maalet vd met / som
Christus siger / Luc: 6. Oc gior fordi din
Næste / det du hannem plictig est /
effter Guds befalning / oc som
du selff vilt haffue aff
hannem /

A M E N.



En

En trøstelig
Underuisning aff Predicke-
stolen / huorlunde mand skal holde
oc sticke sig / naar Pestilenke re-
gerer oc ellers altid.

Først skal mand formane
 Folket at gaa til Kircken /
 høre Predicken / oc lære
 Guds hellige oc salige Ord /
 oc det beuare / oc giøre der effter.

Dernæst for det andet / skal mand
 formane aff Predickestolen / at huer bes-
 stikker oc bereder sig i timelig tid til at
 dø / med Scrifftemal at giøre / oc idelige
 bruge det hønuardige Christi Legeme oc
 Blods Sacramente / forlige sig med sin
 Næste / oc giøre sit Testamente / om
 Herren i det samme bander / oc hand-
 ferraskis / oc hastelige offuersaldis aff
 Dødsens sting / for end Presten kand
 komme der til / oc hand da alligeuel haff-
 uer

uer besorget sin Sial' oc den icke forsøm-
met/ mē hende Gud almectigste befalet.
Fordi at dette er dog icke heller vel mues-
ligt/ huor som stor Død er forhaanden/
oc icke ere flere end to eller tre Siales
sorgere/ at de kunde da gaa til alle/ oc da
huer serdelis først siage oc lære alle ting/
som en christen Menniske da nytteligt
er at vide i Døds nød: Men huilcke som
ville nu selff forsøkie det/ de maa gaa for
sig selff/ oc giøre selff Regenskab/ oc dette
vere deris egen skyld / om mand da icke
strax for deris Seng kand holde en dage-
lig synderlig Predichestol oc Altere / effo-
terdi at de tilforn haffue saa stemmelige
foractet den menlige Predichestol oc Al-
tere i Kircken/ til huilcken Gud haffuer
selff dennem kaldet oc befalet at gaa til.

Til det tredie/ at naar mand da vil
begere at haffue oc kalde Presten til de
Siuge oc Krancke / at mand da vdi tide
henter oc kalder hannem / oc det tilforn
siage oc tilkiende giffue de Siuge vdi tide/
De strax som mand fornemmer: at de ere
bleffne siuge / for end Siugdommen
faar

faar off
deris sin
derfaare
sommeli
hente Pr
Lungen
de tale /
dennem/
Herre/si
huor til/
dommen
mand stu
sagde:
haabis a
Men
cantere
huor oc
leffue o
Creatu
predic
ue dem
de at g
gen sp
viste
skalde

saar offuerhaand / oc de end da ere ved
 deris sind oc fornufft. Oc dette siger ieg
 derfaare / at der findis mange saa fors
 sammelige / at de icke for lade kalde oc
 hente Presten / for end Sialen sider paa
 Tungen / oc de Siuge da icke mere kun
 de tale / oc ingen fornufft mere er hos
 dennem / oc da bede de der hos staa: Kiere
 Herre / siger hannem det beste for. Men
 huor til / effterdi at de tilforn da Siug
 dommen begyntis / begerede de icke / at
 mand skulde komme til dennem / men
 sagde: Det haffuer ingen nod / mig
 haabis at det skal bliffue bedre.

Men huad skal da en frommer Predi
 cantere giøre met saadant Folk / de som
 hueraken sørge for Liff eller Sial / men
 leffue oc dø saa hen som Fæ oc uskellige
 Creatur: Ja skal mand da vdi det sidste
 predicke Euangelium for dem / oc giffs
 ue dem Sacramentet / som mand pleys
 de at giøre i Passuedommet / den tid in
 gen spurde at / om de Siuge trode eller
 viste Euangelium / at de vdi Christo
 skulde haffue deris Salighed / men de
 alenis

aleniste stoppede Sacramentet i Mun-
den / som mand stopper Brød i en
Pose.

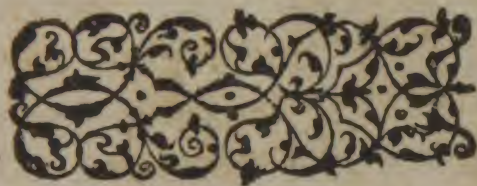
Ney icke saa / men huilcken icke kand
tale eller giffue tegn fra sig / huad
Tro hand haffuer om det hellige Euan-
gelio oc Sacramente / eller huorlunde
hand forstaar oc begerer det / den skal
mand icke giffue Sacramentet / oc bes-
synderlige naar hand tilforn haffuer det
saa traadzelige forsømmet / fordi Guds
ords Tienere er beselet / icke at giffue
dennem som icke tro / men de Troendis /
det hellige Sacramente / som deris Tro
kunde sige / oc obenbarlige bekiende.

De andre maa selff fare der hen / som
de haffue troet / deris Siælesørgere ere
vndskyldede / naar som det icke haffuer
seylet paa deris side / enten met Predics-
ken / Lærdom / Formaning / Trøst / Bes-
øgelse eller noget andet / det som
deris Tieniste oc Embede
er anrørendis.

Chris

Christus vor H E R R E vere 75
 met oss/ hannem skee Loff / Ære oc
 Prijs / met Gud Fader oc den
 helligAand vdi Euigs
 hed/

A M E N.



Prentet i Kiøbenhaffn/
 aff Andrea Gutter-
 wik.

Paa Valker Raufis / Borgeris
 oc Bogeføreris der samme
 steds Befaaftning.

De findis hos hannem til
 Kiøbs.

■ 5 7 7.

Chri

[Faint, mostly illegible text in a historical script, possibly Latin or Old Norse, arranged in several lines across the page. The text is mirrored across the gutter, suggesting bleed-through from the reverse side.]

828.